

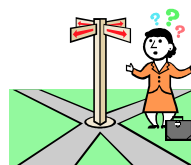
くらしのにほんご

생활 일본어

とよなか

도요나카

(2)



TIFA国際交流の会とよなか

TIFA 국제교류회 도요나카

PPT教材

「くらしのにはongo・とよなか」(2)の概要

I. <シラバス>

シラバスは文化庁『「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案について』及びその『教材例集』を参考に、豊中市に生活する外国人が遭遇する場面を取り上げた<シチュエーションシラバス>とした。

II. <教材の構成>

《主教材》

パワーポイントを活用した、映像で1コマの授業を完結するもの。

《副教材》

主教材の内容を文字化し、学習者の復・予習の便を図るとともに、トピックに関する地域情報などの資料などを収めたもの。

III. <内容の特徴>

- ① イラストやアニメーションなどを効果的に使い、学習者の日本語の理解を助けかつその運用力を身につけやすい内容を目指した。
- ② 学習者の日本語レベルには差があり、ひとつの場面にもいくつかのレベルを設定する必要がある。そこで本教材ではひとつの場面をレベルの違いによって2～3段階に分け、同じ場面でも異なるレベルの学習者に対応できるよう複数のスライドを用意した。

たとえば〔V. 健康〕はそれぞれ

〔V. 健康A〕〔V. 健康B〕〔V. 健康C〕

とし3レベルの場面を設定している。

- ③ レベルは概ね

A＝日本語初級・前半 B＝同初級・中 C＝同初級・後半とした。

それぞれのレベルに登場する主な人物は

A＝「ハスナさん」主婦・インドネシア人・(夫) 西日本大学大学院生・幼稚園児あり

B＝「宋さん」上海銀行大阪支店行員・中国人・(夫) 日本人

C＝「マークさん」大阪電気の社員・オーストラリア人・独身

とした。

- ④ 場面は上記文化庁「標準的なカリキュラム」を参考に昨年度作成した

I. 自己紹介 II. 交通・移動 III. 消費(買い物) IV. 居住(自治体ルール)

に続く V. 健康 VI. 防災 VII. 訪問 8. 余暇 IX. 情報 とした。

- ⑤ PPT教材の内容は

場面の会話 ⇒ その場面で学習する文型・項目の提示 ⇒ 学習する文型・項目のスライドへジャンプ ⇒ 文型項目の導入⇒ドリル・タスク・活動⇒元の会話画面へ戻る ⇒ 場面会話という構成となっている。

従って教師は学習対象者のレベル・ニーズを判断し提示された文型・項目の中から必要と思われるものを選んで学習を進められるよう配慮してある。

IV. <教材の使用形態>

教材の使用形態は次の通りである。

- ① 通常のクラス授業（学習者 5 人程度以上）
プロジェクターを使用して行う。その場合スクリーンはホワイトボードが望ましい。 アンケート活動の結果を直接学習者に板書してもらうことができるなど。
- ② 少人数のクラス（学習者 4 人未満）
テレビにケーブルで接続して授業することができる。
また、このクラスサイズであればパソコンのみでも授業ができる。
- ③ プライベートレッスン
直接パソコンで授業する。
- ④ 自習用～学習者が自宅でパソコンを使い学習を進める。

※参考 この教材作成の背景には、日本に定住して高い日本語力を身につけた外国人がノンネイティブの日本語教師として日本語を教えるときに役立つもの、という発想がある。
その場合、ノンネイティブの教師が自宅で少人数の学習者を対象に（特に自国から来日する後輩居住者にテレビを使って）教えるケースが想定され、②以下の使用形態が多くなる可能性がある。
なお、筆者は日本語学校の 4 人のクラスでパソコンのみで授業を行ったが、十分可能であった。

V. <その他>

- ① 各場面の会話では学習対象者のレベルに合わせながらも実生活の環境に配慮して自然な会話を基底としている。
それに対応して各国語訳も意識を基底とし一部、日本語学习上必要と思われる箇所のみ直訳を用いた。
- ② イラスト・写真などの著作権についてはそれぞれの条件を満たした上で使用している。
なお、写真中 ☆印のあるものは Wikipedia から引用している。

「くらしのにほんご・とよなか」(2)の使い方

1. 「くらしのにほんご」の構成

<主教材>

■ パワーポイント

- 映像 ⇒ (1) プロジェクター ～ クラス規模が大きいとき
(2) テレビ ～ クラス規模が小さいとき
(3) パソコン ～ 少人数のとき／プライベートレッスン
～ 自習用

■ 内容 地域に定住する外国人のための日本語学習用教材

レベル ～ 日本語初級・中級前期

シラバス ～ 地域生活の場面シラバス

V. 健康

VI. 防災

VII. 訪問

VIII. 余暇

IX. 情報

■ 各場面の構成

- ①会話 ②文型・文法項目の提示 ③学習する文型・文法項目のスライドへ
④文型・文法項目の導入 ⑤タスク ⑥会話練習

<副教材>

■ 主教材の各国語訳・学習用資料

■ 会話 ①会話 ②会話と語彙の各国語訳 ③文型・文法項目 ④ドリル ⑤談話練習 ⑥タスク ⑦各場面に伴う地域情報などの関連資料

2. 学習の進め方

- (1) 学習者のレベルとニーズに基づいて場面を選ぶ
- (2) 会話から場面状況を理解し、場面中のレベルに応じた文型・項目を学習する。
教材は必要な文型・項目のスライド画面に自由にジャンプできるように作られている。
また、いつでも会話の場面に戻れるようにできている。
- (3) ドリルやタスクで学習文型・項目の表現力を身につけ、運用能力を高める。
- (4) 高い日本語能力を身につけたノンネイティブ教師が、母国からの新しい定住者に教えるときは、自身の日本語習得経験を活かして母国語を媒介語として教えてもよい。
- (5) パワーポイントのやり方は別冊「スライド授業をやってみよう」を参考にしてください。

主 な 登 場 人 物



ハスナ
主婦
インドネシア人



ロシ
西日本大学
大学院生
インドネシア人

《さくらマンション》



宋
上海銀行大阪支店
銀行員
中国人



松井
主婦
日本人



山下
さくらマンション
管理人
日本人



スティーブ・マーク
社員
オーストラリア人

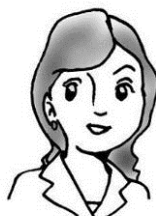


伊藤部長
日本人

《大阪電気》



中村課長
日本人



西田
社員
日本人



山下
神戸電気
エンジニア
日本人



鈴木
豊中市役所
職員
日本人

くらしのにほんご とよなか

～ 目次 ～

[목차]

V.	健康 [건강]	
A	<p>会話1 [회화 1] p 1 2</p> <p><イルマちゃんの幼稚園で> [이루마의 유치원에서]</p> <p>先生、目がかゆい。</p> <p>[선생님 눈이 가려워요]</p> <p>会話2 [회화 2] p 1 2</p> <p><電話で> [전화로]</p> <p>目の病気かもしれませんから、病院へ連れて行きたいとおもいます。</p> <p>[눈병일지도 모르지만, 병원에 데려가고 싶습니다.]</p>	
B	<p>会話1 [회화 1] p 2 0</p> <p><医院で> [병원에서]</p> <p>今日は、どうなさいましたか。</p> <p>[오늘은 어떻게 오셨습니까?]</p> <p>会話2 [회화 2] p 2 0</p> <p><診察室で> [진찰실에서]</p> <p>風邪ですね。</p> <p>[감기네요.]</p> <p>会話3 [회화 3] p 2 1</p> <p><受付で> [접수에서]</p> <p>この処方箋を持って、薬局へいらっしゃってください。</p> <p>[이 처방전을 가지고 약국에 가십시오.]</p> <p>会話4 [회화 4] p 2 2</p> <p><薬局で> [약국에서]</p> <p>この錠剤は、1日1錠、寝る前に飲んでください。</p> <p>[이 알약은 1일 1정, 자기 전에 드십시오.]</p>	
C	<p>会話1 [회화 1] p 3 0</p> <p><会社で> [회사에서]</p> <p>保険証を忘れてしまいました。</p> <p>[보험증을 잊어버렸습니다.]</p> <p>会話2 [회화 2] p 3 0</p> <p><市役所の窓口で> [시청창구에서]</p> <p>あのう、健康保険証を作りたいんですが。</p> <p>[저..., 건강보험증을 만들고 싶습니다만.]</p>	

VI.	防災 [방재]	
A	<p>会話 1 [회화 1] p 3 6</p> <p><松井さんの部屋で> [마즈이 씨 방에서]</p> <p>あれは消防車ですよ。</p> <p>[저것은 소방차예요]</p>	
	<p>会話 2 [회화 2] p 3 6</p> <p><松井さんの部屋で> [마즈이 씨 방에서]</p> <p>火事の場合は119番です。</p> <p>[화재의 경우는 119 번입니다.]</p>	
	<p>会話 3 [회화 3] p 3 7</p> <p><松井さんの部屋で></p> <p>「ひゃくとおばん」は110番のことです。</p> <p>[「하쿠토방」은 110 번을 말합니다.]</p>	
B	<p>会話 1 [회화 1] p 4 4</p> <p><日本語教室で> [일본어 교실에서]</p> <p>台風が来たら、どうしたらいいですか。</p> <p>[태풍이 오면 어떻게 하면 됩니까?]</p>	
	<p>会話 2 [회화 2] p 4 5</p> <p><日本語教室で> [일본어 교실에서]</p> <p>日本は、いつ、どこで大きな地震が起こるかわかりません。</p> <p>[일본은 언제 어디에서 큰 지진이 일어날 지 모릅니다.]</p>	
VII.	訪問 [방문]	
A	<p>会話 1 [회화 1] p 5 2</p> <p><イルマちゃんの幼稚園の友達の家で> [이루마의 유치원 친구 집에서]</p> <p>プレゼントは、すぐ開けないのがマナーです。</p> <p>[선물은 바로 열어보지 않는 것이 매너입니다.]</p>	
	<p>会話 2 [회화 2] p 5 3</p> <p><イルマちゃんの幼稚園の友達の家で> [이루마의 유치원 친구 집에서]</p> <p>お菓子もジュースもたくさん買ってありますから、たくさん食べてください。</p> <p>[과자도 주스도 많이 사놓았으니까 많이 먹어요.]</p>	
B	<p>会話 1 [회화 1] p 5 8</p> <p><松井さん宅玄関で> [마즈이 씨 집 현관에서]</p> <p>今、おでんを作っているところです。</p> <p>[지금 어묵을 만들고 있는 중입니다.]</p>	
	<p>会話 2 [회화 2] p 5 8</p> <p><松井さん宅玄関で> [마즈이 씨 집 현관에서]</p> <p>来年、受験をさせるので、塾に行かせているんです。</p> <p>[내년, 입시시험을 치게 하려고 학원에 보내고 있습니다.]</p>	

C	会話1 [회화 1]	p 6 3
	<会社で> [회사에서]	
	「今日の日曜日、遊びに来ませんか」と誘われているんですが。	
	[「이번 일요일, 놀러오지 않겠습니까? 」라고 초대받았습니다만.]	

VIII. 余暇 [여가]

A	会話1 [회화 1]	p 6 7
	<国際交流センターの料理教室で> [국제교류센터 요리교실에서]	
	人参やグリーンピースは栄養もあるし、色もきれいだから、入れましょう。	
	[당근이나 그린피스는 영양도 있고, 색깔도 예쁘니까 넣겠습니다.]	
	会話2 [회화 2]	p 6 7
	<国際交流センターの料理教室で> [국제교류센터 요리교실에서]	
	ジャガイモは水にさらさないで置いておくと、色が悪くなってしまいます。	
	[감자는 물에 담귀 놓지 않으면 색깔이 변해버립니다.]	
	会話3 [회화 3]	p 6 8
	<国際交流センターの料理教室で> [국제교류센터 요리교실에서]	
	ぜひ家でもう一度作ってみたいです。	
	[꼭 집에서 다시 한번 만들어보고 싶습니다.]	

B	会話1 [회화 1]	p 7 2
	<マンション前で> [맨션 앞에서]	
	最初はいやがって、泣きながら行っていました。	
	[처음에는 싫어서 울면서 갔습니다.]	
	会話2 [회화 2]	p 7 2
	<マンション前で> [맨션 앞에서]	
	私も週に1回ぐらい泳ぎに行きたいんですが。	
	[나도 주에 한 번 정도 수영하러 가고 싶습니다만.]	

C	会話1 [회화 1]	p 7 8
	<会社で> [회사에서]	
	これからも茶道を続けるつもりです。	
	[앞으로도 다도를 계속할 생각입니다.]	

IX. 情報 [정보]

A	会話1 [회화 1]	p 8 2
	<松井さんの家で> [마즈이 씨 집에서]	
	郵便局で聞いてきます。	
	[우체국에 물어보고 오겠습니다.]	
	会話2 [회화 2]	p 8 3
	<郵便局で> [우체국에서]	

エコノミー^{こうくうびん}航空便なら2週間^{しゅうかん}はかかります。
 [에코노미 항공편이라면 2주간은 걸립니다.]

B 会話1 [회화 1] p 8 9

<管理^{かんり}人室^{にんしつ}前で> [관리인실 앞에서]
 音声案内^{おんせいあんない}のとおり^{そうさ}に操作すればいいんです。
 [음성안내에 따라 조작하면 됩니다.]

C 会話1 [회화 1] p 9 2

<神戸^{こうべ}電気^{でんき}社内^{しゃない}で> [고베전기 사내에서]
 ワードは簡単^{かんたん}ですが、エクセルは難^{むずか}しいですね。
 [워드는 간단하지만, 엑셀은 어렵습니다.]

会話2 [회화 2] p 9 2

<神戸^{こうべ}電気^{でんき}社内^{しゃない}で>
 パワーポイント^{つか}は、まだ使^{つか}っていません。
 [파워포인트는 아직 쓰지 않습니다.]

ぶんけいいちらんひょう 文型一覽表 p 9 7

～ ぶんけい 文型 ～

V. 健康

- [A]
1. ～は～が（形容詞）です。
 2. （人／物／場所）に 動詞。
 3. ～てはいけません。
 4. 終助詞
 5. 普通体
 6. ～かもしれません。
 7. ～と言います／思います。
 8. ～（というの）は～という意味です。
- [B]
1. ～みたいです。
 2. ～ようです。
 3. ～ので、～。
 4. 動詞辞書形／た形／ない形 + ほうがいいです。
 5. 動詞辞書形／名詞の + 前に～。
 6. 動詞た形／名詞の + 後で～。
 7. 尊敬語
 8. 謙譲語
 9. 丁寧語
 10. 助数詞
- [C]
1. ～てしまいました。
 2. 動詞辞書形／名詞の + ために～。 （目的）
 3. 疑問詞 + ばいいですか。
 4. ～てくださいませんか。
 5. ～ていただきます。

VI. 防災

- [A]
1. 動詞普通形／名詞の + 場合（は）～。
 2. ～ておきます。
 3. 動詞 + やすい／にくいです。
 4. ～は～のことです。

5. 可能動詞 (見えます／聞こえます)

- [B] 1. 動詞 + 始めます。 (複合動詞)
2. ～てきます。
3. 疑問詞 + たらいいですか。
4. ～かどうか、～。
5. 疑問詞か、～。
6. ～よう～
1) 動詞辞書形／ない形 + ようにします。
2) 動詞辞書形／ない形 + ように、～。
3) 動詞辞書形 + ようになります。
*会話では1)のみ扱っている。
7. ～たり～たりします。

VII. 訪問

- [A] 1. ～のが／のは ～です、～のを～ます。
2. ～ています。 (事物の状態)
3. ～てあります。 (ある行為の結果の状態)
- [B] 1. 動詞辞書形／ている／た形 + ところです。
2. 動詞た形 + ばかりです。
3. 使役形
4. 使役受け身形
- [C] 1. 受け身形
2. 数量詞 + ほど

VIII. 余暇

- [A] 1. ～し、～し、～。
2. ～て／～ないで、～。 (付帯状況)
3. い形容詞く／な形容詞に + なります。
4. ～てみます。
5. い形容詞く／な形容詞に + 動詞
- [B] 1. 動詞 + ながら、～。
2. 命令形
3. 禁止形
4. 動詞 + に行きます。

- [C] 1. 動詞／い形容詞／な形容詞 + すぎます。
2. 動詞／い形容詞／な形容詞／名詞 + でしょう？
3. ～のに、～。
4. 動詞辞書形／ない形 + つもりです。
5. 動詞／い形容詞／な形容詞／名詞 + でしょう。

IX. 情報

- [A] 1. ～によって～。
2. ～てきます。
3. 数量詞 は～。／数量詞 も～。
4. 動詞て／い形容詞くて／な形容詞で／名詞で、～。 （原因・理由）

- [B] 1. 動詞辞書形／た形、名詞の + とおり（に）～。

- [C] 1. ～しか～ない。
2. ～ば～ほど～。／～なら～なほど～。
3. ～ています。 （習慣）
4. ～て、～て、～。
5. ～てから、～。
6. まだ～ていません。
7. ～は～ですが、～は～ではありません。 （対比）
8. ～では／～には／～ですが、～では／～には／～ではありません。
～でも～ですが、～でも～です。

《V. 健康 A》

かいわ
会話A-1 < イルマちゃんの幼稚園で > [이루마의 유치원]

イルマ : 先生、目がかゆい。
[선생님, 눈이 가려워요.]

先生 : そう。イルマちゃん、先生に見せて。
[그래? 이루마, 선생님한테 보여줘.]

イルマ : はい。
[네.]

先生 : 目がちょっと赤いね。
[눈이 좀 빨갛네.]
いつからかゆいの?
[언제부터 가려워?]

イルマ : プールのあと。
[수영하고 나서부터요.]

先生 : そう。目をかいてはいけませんよ。
[그래. 눈을 비비면 안돼요.]
ちよっと待って。お母さんに電話するから。
[잠깐만 기다려. 어머니한테 전화할게.]

かいわ
会話 A-2 < 電話で > [전화로]

先生 : もしもし、さくら幼稚園の山田です。
[여보세요. 사쿠라 유치원의 야마다입니다.]
イルマちゃんのお母さんですか。
[이루마 어머니이세요?]

ハスナ : はい、そうです。
[네, 그런데요.]

先生 : 今日、イルマちゃんはプールに入りましたが、
[오늘, 이루마는 수영장에 들어갔는데]
プールのあと、目がかゆいと言っています。
[수영한 다음, 눈이 가렵다고 합니다.]

ハスナ : あ、そうですか。
[아, 그래요?]

先生 : 目の病気かもしれませんから、病院へ連れて行きたいと思いますが、
[눈병일지도 모르니, 병원에 데려가 보고 싶습니다만,]
かかりつけの病院はありますか。

[단골 병원있습니까?]

ハスナ: かかりつけ?

[단골?]

先生: あ、いつも行く病院という意味です。

[아, 항상 가는 병원을 말하는 겁니다.]

ハスナ: いいえ、ありません。

[아니요. 없습니다.]

先生: そうですか。

[그렇습니까?]

じゃあ、本町眼科へ連れて行きます。

[그럼, 혼마치안과에 데려가겠습니다.]

ハスナ: はい、私もすぐ行きます。

[네, 저도 곧 가겠습니다.]

【ことばと表現^{ひょうげん}】

会話 A-1

幼稚園 ^{ようちえん}	[유치원]	プール	[풀, 수영장]
目 ^め	[눈]	かく	[긋다]
かゆい	[가려움]	待つ ^{まち}	[기다리다]
みせる	[보이다]	お母さん ^{かあ}	[어머니]
ちょっと	[좀]	電話 ^{でんわ} (する)	[전화(하다)]
赤い ^{あか}	[빨강계]		

会話 A-2

もしもし	[여보세요]	思う ^{おも}	[생각하다]
はいる ^{はい}	[들어가다]	かかりつけ	[늘 다니는, 단골]
言う ^{いう}	[말하다]	意味 ^{いみ}	[의미]
病氣 ^{びょうき}	[병]	眼科 ^{がんか}	[안과]
病院 ^{びょういん}	[병원]	すぐ	[곧]
連れて行く ^{ついで}	[데리고 가다]		

【その他のことば^た】

鼻 ^{はな}	[코]	足 ^{あし}	[발]
耳 ^{みみ}	[귀]	頭 ^{あたま}	[머리]
くち口	[입]	おなか	[배]
て手	[손]	のど	[목]

は
齒
せなか
背中

[이빨]
[등]

こし
腰

[허리]

ぶんぼうこうもく
【文法項目】

1 (～は) ～が形容詞です。

- ・目がかゆい。
- ・この町は海が近いです。

2 (人/物 /場所) に 動詞

- ・先生に見せて。
- ・イルマちゃんはプールに入りました。

3 ～てはいけません

- ・目をかいてはいけません。
- ・ここでたばこを吸ってはいけません。

4 終助詞

- ・目がちょっと赤いね。
- ・いつからかゆいの？
- ・目をかいてはいけませんよ。

5 普通体

- ・目がかゆい。
- ・ちょっと待って。
- ・お母さんに電話するから。

6 ～かもしれません。

- ・目の病気かもしれません。
- ・明日、雨が降るかもしれません。

7 ～と言う/思う

- ・目がかゆいと言っています。
- ・病院へ連れて行きたいと思います。

8 ～(というの)は～という意味です。

- ・かかりつけの病院はいつも行く病院という意味です。
- ・留守というのは、家にだれもいないという意味です。

【ドリル】

1 どうしましたか。

 <small>れい</small> 例) <small>あたま</small> 頭が <small>いた</small> 痛いです。	1) 	2) 	3) 	4) 
5) 	6) 	7) 	8) 	9) 

2 どんな人 (もの・ところ・動物) ですか。

例) そう 宋・かみ 髪・なが 長い→そう 宋さんはかみ 髪がなが 長いです。

<small>そう</small> 例) 宋  <small>かみ</small> 髪・ <small>なが</small> 長	1) マーク  <small>せ</small> 背・ <small>たかい</small> 高い	2) シン  <small>め</small> 目・ <small>おおき</small> 大きい	3) <small>りきし</small> 力士  <small>ちから</small> 力・ <small>つよ</small> 強い	4) この <small>いぬ</small> 犬  <small>あたま</small> 頭・ <small>いい</small> いい
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5) この店・コーヒー おいしい→

6) あの店・サービス・いい→

7) 私の町・海・近い→

8) この公園・木・多い→



3 だれに～しますか。

例) はは 母に手紙を書きます。

<small>はは</small> 例) 母 	1)  <small>こ</small> ども	2)  <small>せんせい</small> 先生	3)  <small>こいびと</small> 恋人	4)  <small>かぞく</small> 家族	5)  <small>とも</small> 友だち
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4 ～に～ます。

例) れい 自転車にの 乗ります。

<small>れい</small> 例) <small>の</small> 乗ります 	1) <small>はい</small> 入ります 	2) <small>か</small> 書きます 	3) <small>す</small> 捨てます 	4) <small>すわ</small> 座ります 
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5 ～に～を～ます

例) かばんにかさをいれます。

例) かさ・入れます 	1) 荷物・のせます 	2) 花・飾ります 	3) 水 やります 	4) かぎ・かけます 
-------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

6 例のように変えてください。

例) A: あしたいつしょに神戸へ行きますか。→あしたいつしょに神戸[へ]行く?

B: そうですね。行きたいですね。→そう [だ] ね。行きたいね。

1) A: ケーキを食べますか。→

B: ええ、食べます→

2) A: きょうテレビを見ましたか→

B: いいえ、見ませんでした→

3) A: 鈴木さんを知っていますか→

B: いいえ、知りません→

4) A: そのカレーは辛いですか。→

B: いいえ、あまり辛くないです。→

5) A: 映画はどうでしたか。→

B: おもしろかったです。→

6) A: スポーツが好きですか。→

B: いいえ、あまり好きじゃないです。→

7 () に「よ」か「ね」を入れてください。

1) A: こんにちは。寒いです ()。

B: ええ。外は雪が降っています ()。

A: え、本当ですか。

2) A: きょう何をしましたか。

B: 京都で桜を見ました ()。

A: そうですか。いいです ()。

3) 喫茶店で

A: ここのコーヒーはおいしいです ()。

B: ええ。ここはケーキもおいしいんです ()。

A: そうですか。じゃ、ケーキも頼みましょう。

8 例のように文を変えてください。

例) 宋「あした仕事は休みです。」→宋さんはあした仕事は休みだと言っています。

- 1) マーク「日本の生活は楽しいです。」→
- 2) ハスナ「日本の料理が好きです。」→
- 3) 山下「昨日カラオケへ行きました。」→
- 4) 西田「週末は旅行に行きたいです。」→
- 5) 松井「今ダイエットをしています。」→
- 6) イルマ「今日のお弁当はおいしかったです。」→

9 例のように文を作ってください。

例) 留守＝家に誰もいない→留守というのは家に誰もいないという意味です。

- 1) 割引＝安くなっている
- 2) 入学＝学校に入る
- 3) 「～中」＝「～している」

10 どう思いますか。

例) マークさんはハンサムです→（私は）マークさんはハンサムだと思います。

- 1) 明日はいい天気です→
- 2) 日本の料理はおいしいです→
- 3) 明日のパーティーにはみんな来ます→
- 4) 山口さんはもう帰りました→
- 5) ハスナさんはお酒を飲みません→

11 例のように文を作ってください。

例) 明日は雨が降ります→あしたは雨が降るかもしれません。

- 1) このカレーは辛いです→
- 2) あの店は今日休みです→
- 3) 約束の時間に間に合いません→
- 4) バスはもう出発しました→
- 5) イルマちゃんにはにんじんがきらいです→

12 ～てはいけません

例) 入ってはいけません。

例) 入ります 	2) タバコを吸います 	3) 触ります 	4) 食べます 	5) 走ります 
------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------

【活動】

□あなたの町はどんな町ですか。みんなで話しましょう。

例) A: ~さんの町はどんな町ですか。

B: そうですね。私の町はお寺が多くて、とても静かな町ですよ。

□日本で「これは便利だ」「これはおもしろい」と思ったものはありますか。みんなで話しましょう。

例) A: 日本のコンビニはとても便利だと思います。

B: そうですね。私もそう思います。

【ことばと表現】

ドリル

ひざ	〔	〕	(かぎを) かけます	〔	〕
おしり	〔	〕	カレー	〔	〕
髪	〔	〕	辛い	〔	〕
背	〔	〕	喫茶店	〔	〕
力士	〔	〕	頼む	〔	〕
力	〔	〕	週末	〔	〕
強い	〔	〕	ダイエット	〔	〕
サービス	〔	〕	(お) 弁当	〔	〕
近い	〔	〕	留守	〔	〕
木	〔	〕	割引	〔	〕
野球	〔	〕	入学	〔	〕
教えます	〔	〕	～中	〔	〕
訊きます	〔	〕	ハンサムな	〔	〕
会います	〔	〕	約束	〔	〕
荷物	〔	〕	間に合います	〔	〕
のせます	〔	〕	出発	〔	〕
飾ります	〔	〕	にんじん	〔	〕
(水を) やります	〔	〕	触ります	〔	〕

活動

便利な	〔	〕	コンビニ	〔	〕
-----	---	---	------	---	---

【タスク】

(1) あなたの家の近くに、どんな病院(病院の名前、何科か)があるか、調べましょう。(下の【資料】を参考にしてください。

[당신 집 근처에 어떤 병원(병원이름, 무슨 과인가)이 있는지 조사해 봅시다. (아래 【자료】를 참고해 주십시오.]

(2) あなたやあなたの家族が次の病気になったとき、(1)で調べたどの病院に行きますか。

[당신이나 당신의 가족이 병에 걸렸을 때, (1)에서 알아본 어떤 병원에 갑니까?]

症 状	病院の名前
風邪をひいた	
歯が痛い	
手に湿疹ができた	
子供が熱を出した	
足をねんざした	



【ことばと表現】

症 状	[증상]	湿疹ができる	[습진이 생기다]
風邪をひく	[감기 걸리다]	熱を出す	[열이 나다]
歯	[이빨]	ねんざする	[관절을 빼다, 염좌]

【資料】

診療科	[진찰료]		
内科	[내과]	皮膚科	[피부과]
精神科	[정신과]	泌尿器科	[비뇨기과]
小児科	[소아과]	産婦人科	[산부인과]
外科	[외과]	眼科	[안과]
整形外科	[정형외과]	耳鼻いんこう科	[이비인후과]
脳神経科	[뇌신경과]	歯科	[치과]

《 V. 健康 B 》

会話 B-1 < 医院で >

- 宋 : おはようございます。
[안녕하세요.]
- 受付の人 : おはようございます。
[안녕하세요.]
今日は、どうなさいましたか。
[오늘은 어떻게 오셨습니까?]
- 宋 : 風邪をひいたみたいです。
[감기에 걸린 것 같습니다.]
2~3日前から鼻(鼻水)が出て、喉が痛いんです。
[2~3일전부터 코(콧물)가 나오고, 목이 아픉니다.]
熱も少しあるようです。
[열도 약간 있는 것 같습니다.]
- 受付の人 : 今朝、熱を測られましたか。
[오늘 아침, 열을 재셨습니까?]
- 宋 : いいえ、体温計がなかったので、測りませんでした。
[아니요. 체온계가 없어서 재지 못했습니다.]
- 受付の人 : そうですか。それでは、この問診票にご記入、お願いします。
[그렇습니까? 그러면 이 문진표에 기입을 부탁드립니다.]
熱も測ってください。
[열도 재 주십시오.]
保険証はお持ちですか。
[보험증은 가지고 계십니까?]
- 宋 : はい、これです。
[네, 이것입니다.]
- 受付の人 : お預かりします。
[잠시 보관하겠습니다.]
お名前をお呼びするまで、そちらにおかけになって、お待ちください。
[성함을 부를 때까지 그 쪽에 앉아 기다려 주십시오.]

会話 B-2 < 診察室で >

- 看護師 : 宋さん、お待たせしました。診察室にお入りください。
[소우씨 많이 기다리셨습니다. 진찰실로 들어가십시오.]
- 医者 : 宋 麗華さんですね。
[소우 레이카 씨 입니까?]
- 宋 : はい。

[네.]

医者 : 鼻水が出て、喉が痛いんですね。咳は出ますか。
[콧물이 나고 목이 아프네요. 가래는 나옵니까?]

宋 : いいえ、咳は出ません。
[아니요. 가래는 안 나옵니다.]

医者 : 熱が37度5分ありますね。
[열이 37.5 도 있네요.]
喉を見ますので、口を大きく開けてください。
[목을 보니까 입을 크게 벌려 주세요.]
赤くなっていますね。これは、風邪ですね。
[빨갛게 되어 있네요. 이것은 감기 입니다.]

宋 : そうですか。
[그렇습니까?]

医者 : これから熱が高くなるかもしれませんね。
[지금부터 열이 올라갈 지도 모르겠습니다.]
今日は、薬を飲んで、ゆっくり休んでください。
[오늘은 약을 먹고 푹 쉬십시오.]

宋 : 仕事を休んだほうがいいですか。
[일을 쉬는 편이 좋을까요?]

医者 : そうですね。今日は、仕事に行かないほうがいいですよ。
[그러네요. 오늘은 일을 가지 않는 편이 좋습니다.]

宋 : わかりました。仕事を休みます。
[알겠습니다. 일을 쉬겠습니다.]

医者 : お大事に。
[쾌유를 빕니다.]

宋 : ありがとうございます。失礼いたします。
[감사합니다. 그럼 이만.]

会話 B-3 < 受付で >

受付の人 : 宋 麗華さん。
[소우 레이카 씨]

宋 : はい。
[네.]

受付の人 : 保険証をお返しします。こちらは診察券です。
[보험증을 돌려드리겠습니다. 이것은 진찰권 입니다.]
この処方箋を持って、薬局にいらっしゃってください。
[이 처방전을 가지고 약국에 가십시오.]
本日は1,500円です。

[오늘은 1,500 엔 입니다.]

お大事に。

[쾌유를 빕니다.]

宋 : ありがとうございます。

[감사합니다.]

会話 B-4 < 薬局で >

薬剤師 : いらっしゃいます。

[어서오세요.]

宋 : すみません。これ、お願いします。

[실례합니다. 이것 부탁드립니다.]

薬剤師 : はい。こちらの薬局は初めてですか。

[네. 저희 약국은 처음이십니까?]

宋 : はい。

[네.]

薬剤師 : 保険証をお持ちでしょうか。

[보험증을 가지고 계십니까?]

宋 : はい。

[네.]

薬剤師 : 拝見します。

[좀 보겠습니다.]

では、この問診票にご記入ください。

[그럼, 이 문진표에 기입해 주십시오.]

宋様、たいへんお待たせいたしました。

[소우 님, 매우 많이 기다리셨습니다.]

こちらの3種類のお薬が出ています。

[여기 3 종류의 약이 나왔습니다.]

このカプセルは1回にふたつ、1日3回、食事の後で飲んでください。

[이 캡슐은 1회에 두 개, 하루에 세 번, 식후에 드십시오.]

この錠剤は1日1錠、寝る前に飲んでください。

[이 알약은 하루에 한 개, 잠자기 전에 드십시오.]

粉薬は熱が高くなったときに飲んでください。

[가루약은 열이 높아졌을 때에 드십시오.]

宋 : はい、わかりました。

[네, 알겠습니다.]

薬剤師 : これは試食用ののど飴です。いかがですか。

[이것은 시식용 목캔디 입니다. 어떠십니까?]

宋 : じゃ、ひとついただきます。

[그림, 한 개 먹겠습니다.]

薬剤師 : それでは、お会計は 870円でございます。

[그러면, 계산은 870 엔 입니다.]

こちら、領収書と薬の説明書です。お大事に。

[여기 영수증과 약 설명서 입니다. 쾌유를 빕니다.]

宋 : はい、ありがとう。

[네, 감사합니다.]

【ことばと表現】

B-1

医院 [병원]
受付 [접수]
風邪 [감기]
鼻 [코]
喉 [목]
熱 [열]
体温計 [체온계]
問診票 [문진표]
記入 [기입]
保険証 [보험증]

測る [재다]
持つ [가지다]
預かる [맡다]
呼ぶ [부르다]
掛ける [걸다. 걸터앉다]
待つ [기다리다]
風邪をひく [감기에 걸리다]
鼻(鼻水)が出る [코(콧물)이 나오다]
喉が痛い [목이 아프다]

B-2

診察室 [진찰실]
咳 [가래]
口 [입]
薬 [약]

お待たせしました [많이 기다리셨습니다]
薬を飲む [약을 먹다]
お大事に [쾌유를 빕니다]
失礼します/いたします [실례합니다]

B-3

診察券 [진찰권]
処方箋 [처방전]
薬局 [약국]

B-4

～種類 [～종류]
カプセル [캡슐]
錠剤 [정제, 알약]
粉薬 [가루약]

試食 [시식]
～用 [～용]
のど飴 [목캔디]
領収書 [영수증]

せつめいしょ
説明書
はいけん
拝見

[説明서]
[배견, 삼가 봄]

いただきます [받겠습니다/먹겠습니다]
～でございます [있습니다]

ぶんぽうこうもく
【文法項目】

『～みたいです』

- ・風邪^{かぜ}をひいたみたいです。

『～ようです』

- ・熱^{ねつ}も少し^{すこ}あるようです。

『～ので、～』

- ・体温計^{たいおんけい}がなかったので、測^{はか}りませんでした。
- ・喉^{のど}を見^みますので、口^{くち}を大^{おお}きく開^あけてください。

『動詞形/動詞ない形＋ほうがいいです』

- ・仕事^{しごと}を休^{やす}んだほうがいいですか。
- ・会社^{かいしゃ}へ行^いかないほうがいいですよ。

どうしじしよけい めいし まえ
『動詞辞書形/名詞の＋前に～』

- ・寝^ねる前^{まえ}に飲^のんでください。

どうし けい めいし あと
『動詞た形/名詞の＋後で～』

- ・食事^{しょくじ}の後^{あと}で飲^のんでください。

そんけいご
『尊敬語』

1 ～れる/られる

- ・熱^{ねつ}を測^{はか}られましたか。

2 お～になる

- ・そちらにおかけになって、お待^{まち}ちください。

3 特別な^{とくべつ}尊敬語^{そんけいご}

- ・薬局^{やっきょく}にいらっしゃってください。

4 お～です

- ・お持^もちですか。

5 お/ご～ください

- ・お待ちください。
- ・ご記入ください。

『謙譲語』

1 お/ご～します

- ・お預かりします。

2 特別な謙譲語

- ・ひとついただきます。
- ・拝見します
- ・失礼いたします。

『丁寧語』

1 お/ご+名詞

- ・お名前
- ・ご記入

2 ～ございます/でございます

- ・お会計は870円でございます。
- ・トイレはあそこでございます。

『助数詞』

1 ひとつ ふたつ みっつ よっつ いつつ むっつ ななつ やっつ ここのつ とお いくつ

【ドリル】

□言ってみましょう

(1) 例：道路がぬれている、雨が降った → 道路がぬれている。雨が降ったみたいだ。

- 1 いいにおいがする、晩御飯はカレーだ →
- 2 かばんがない、田中さんはもう帰った →
- 3 教室の電気がきえている、誰もいない →
- 4 彼は野菜を食べない、野菜がきらいだ →

※一度練習したら、次は会話のように言いましょう。

例：「道路がぬれているね。雨が降ったみたいだよ。」

(2) 例：道路がぬれていますが、雨が降りました → 道路がぬれていますが、雨が降ったようです。

- 1 佐藤さん元気がありません、疲れています →
- 2 パトカーと救急車が来ました、交通事故だ →
- 3 変なおいがします、この牛乳は古いです →
- 4 彼女はいつも家にいます、ひまです →

※一度練習したら、次は会話のように言いましょう。

例：「道路がぬれていますね。雨が降ったようですね。」

(3) 例：熱があります → 熱があるので、会社を休みました。

- 1 暑いです → 暑いので、
- 2 時間がありません → 時間がないので、
- 3 牛肉は高いです → 牛肉は高いので、
- 4 雨が降りました → 雨が降ったので、
- 5 明日、テストです → 明日、テストなので、

(4) 例：「喉が痛いです」

——「じゃ、うがいをします → じゃ、うがいをしたほうがいいですよ」

- 1 「薬を飲みましたが、風邪がよくなりません」

——「じゃ、病院へ行きます → 」

- 2 「最近、体調が悪くて・・・」

——「無理をしません → 」

(5) 尊敬語

1) ～れる/られる

例：先生はもう、帰りました。 → 先生はもう、帰られました。

- 1 先生は何時の飛行機に乘りますか。 →
- 2 鈴木さんは中国語を話します。 →
- 3 岡田先生は来年、結婚します。 →
- 4 吉田先生が日本語を教えます。 →

2) お～になる

例：先生はいつもこの席に座ります。 → 先生はいつもこの席にお座りになります。

- 1 社長は出かけました。 →
- 2 お客様が着きました。 →
- 3 新聞はもう、読みましたか。 →
- 4 このカードは利用できません。 →

3) 特別の尊敬語

例：午後、社長はどこへ行きますか。 → 午後、社長はどちらへいらっしゃいますか。

- 1 いつ日本へ来ましたか。 →
- 2 部長は来週、ベトナムへ出張します。 →
- 3 何時に昼ご飯を食べますか。 →
- 4 先生はその話を知っています。 →
- 5 先生は部屋にいません。 →
- 6 このDVDを見ましたか。 →

4) お〜ください

例：ちょっと待ってください。 → 少々お待ちください。

- 1 このペンを使ってください。 →
- 2 ゆっくり休んでください。 →
- 3 ここにかけてください。 →

(6) 謙譲語

1) お〜する

例：先生、荷物を持ちます。 → 先生、荷物をお持ちします。

- 1 雨ですね。傘を貸しましょうか。 →
- 2 私が京都を案内します。 →
- 3 来週、木村先生に会います。 →

2) 特別な謙譲語

例：去年、中国から来ました。 → 去年、中国から、まいりました。

- 1 私は宋と言います。よろしくお願いします。 →
- 2 写真を見てもいいですか。 →
- 3 10時にそちらへ行きます。 →
- 4 日曜日は、家にいます。 →
- 5 電話番号を知りません。 →

【談話練習】

□1 Aさんは困っていることをBさんに話してください。

BさんはAさんの話を聞いて、アドバイスしてください。

① A：「昨日から歯が痛くて・・・」

B：「

ほうがいいですよ」

② 自由に会話しましょう。

2 敬語を使いましょう。

① 日本語クラスの友達が国へ帰るので、来週の土曜日にパーティーをします。
日本語クラスの先生をパーティーに誘ってください。



【タスク】

□ 薬の飲み方を漢字が読めない友達に教えてください。

[약 먹는 방법을 한자를 모르는 친구에게 가르쳐 주십시오.]

※ 薬の袋や市販の薬の説明書などを使いましょう。

[약 봉투나 시판약의 설명서 등을 사용해 봅시다.]



【ことばと表現】

ドリル

道路	[도로]	牛乳	[우유]
ぬれる	[젖다]	古い	[낡다]
カレー	[카레]	牛肉	[쇠고기]
におい	[냄새]	テスト	[테스트]
野菜	[야채]	喉	[목]
きらい (な)	[싫다(은)]	最近	[최근]
疲れる	[피곤하다]	体調	[몸 상태]
救急車	[구급차]	無理	[무리]
交通事故	[교통사고]	無理をする/しない	[무리를 하다/하지않다]
変 (な)	[이상(한)]		
飛行機	[비행기]	利用 (する)	[이용(하다)]
の 乗る	[타다]	出張 (する)	[출장(가다)]
中国語	[중국어]	部屋	[방]
話す	[말하다]	少々	[약간, 조금]
結婚 (する)	[결혼(하다)]	かける	[걸다]
教える	[가르치다]	荷物	[짐]
席	[자리]	傘	[우산]
座る	[앉다]	貸す	[빌리다]
お客さん/様	[손님]	案内 (する)	[안내(하다)]
着く	[도착하다]	会う	[만나다]

だん われん しゅう
談話練習

こま 困る [어려움을 겪다] さそ 誘う [권유하다]
アドバイス [어드바이스]

タスク

ふくろ 袋 [봉투] しはん 市販 [시판]

緊急連絡先 いざ!というとき

休日急病診療 (86・88ページ参照)

(財)豊中市医療保健センター
〒560-0012上野坂2-6-1
(内科、小児科、歯科)

庄内保健センター
〒561-0826島江町1-3-14-101
(内科、小児科、歯科)

☎6848-1661

☎6332-8558

こどもの急病 (86ページ参照)

豊能広域こども急病センター
〒562-0014箕面市萱野5-1-14
ケガ、骨折、やけど、異物の飲み込みは、診療できません。下記の救急病院(外科、整形外科など)にご相談ください。

小児救急電話相談
午後8時～翌日午前8時

☎072-729-1981

#8000 (ダイヤル回線・IP電話からは ☎6765-3650)

救急病院

※24時間体制。ただし、市立豊中病院の小児科については、輪番制による二次救急で診療。また、精神科(さわ病院、小曽根病院)については、大阪府・大阪市の精神科救急医療体制により、診療を行っていない場合などがあるため、受診前に各病院にお問合せください。
※救急診療科目を掲載しています。

<p>市立豊中病院 〒560-8565柴原町4-14-1 [内科・外科・小児科(輪番制による二次救急)]</p> <p>上田病院 〒561-0833庄内幸町4-28-12 (内科・外科)</p> <p>大阪脳神経外科病院 〒561-0836庄内宝町2-6-23 (脳神経外科)</p> <p>小西病院 〒561-0802曾根東町2-9-14 (外科)</p> <p>さわ病院 〒561-8691城山町1-9-1 (精神科)</p>	<p>☎6843-0101</p> <p>☎6334-0831</p> <p>☎6333-0080</p> <p>☎6862-1701</p> <p>☎6865-1211</p>	<p>豊中渡辺病院 〒561-0858服部西町3-1-8 (内科・外科・整形外科)</p> <p>東豊中渡辺病院 〒560-0003東豊中町5-35-3 (内科)</p> <p>豊中若葉会病院 〒560-0003東豊中町5-13-18 (内科・整形外科)</p> <p>小曽根病院 〒561-0814豊南町東2-6-4 (精神科)</p> <p>☎6864-2301</p> <p>☎6849-2121</p> <p>☎6856-9550</p> <p>☎6332-0135</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

p.54



《 V. 健康 C 》

会話 C 1

＜ 会社で ＞ [회사에서]

- 박 : 마크さん、足が痛いんですか。
[마크 씨, 다리가 아픈니까?]
- 마크 : そうなんです。日曜日 サッカーで 友達と ぶつかっちゃって…。
[그렇습니다. 일요일 축구하다가 친구와 부딪쳐서]
- 박 : 병원^{びょういん}に 行かないんですか。
[병원에 안 갑니까?]
- 마크 :きのう、行こうと 思ったんだけど 保険証^{ほけんしょう}を 家^{いえ}に 忘れてしまって…。
[어제 가려고 했지만 보험증을 집에 두고 와 버려서]
- 박 : 「保険証^{ほけんしょう}」ですか？
[「보험증」요?]
- 마크 : そう、健康保険証^{けんこうほけんしょう}。病院^{びょういん}へ 行くとき 必要^{ひつよう}です。
[네, 건강보험증. 병원에 갈 때 필요합니다.]
- 박さん、健康保険証^{けんこうほけんしょう} 持^もってないの？
[박 씨는 건강보험증 안 가지고 있나요?]
- 박 : 持^もっていません。
[가지고 있지 않습니다.]
- 마크 : 保険証^{ほけんしょう}が ないと お金^{かね}が かかって大變^{たいへん}です。
[보험증이 없으면 돈이 많이 들어 큰 일 입니다.]
- つくったほうが いいですよ。
[만드는 편이 좋습니다.]
- 박 : 保険証^{ほけんしょう}を 作^{つく}るためには どうすればいいですか。
[보험증을 만들기 위해서는 어떻게 하면 됩니까?]
- 教えてくださいませんか。
[가르쳐주지 않겠습니까?]
- 마크 : 市役所^{しやくしょ}の 窓^{まど}口^{ぐち}で 相談^{そうだん}すれば いいですよ。
[시청 창구에 상담하면 됩니다.]
- 박 : そうですね。じゃ、あした 市役所^{しやくしょ}へ 行^いきます。
[그렇습니까? 그럼 내일 시청에 가겠습니다.]

会話 C 2

＜ 市役所の 窓^{まど}口^{ぐち}で ＞ [시청 창구에서]

- 박 : あのう、健康保険証^{けんこうほけんしょう}を 作^{つく}りたいんですが……。
[저, 건강보험증을 만들고 싶습니다만…。]
- 窓^{まど}口^{ぐち}係^{かかり} : 在留^{ざいりゅう}カードは ありますか。

〔 재류카드는 있습니까? 〕

박 : はい、これです。

〔 네, 이것입니다. 〕

窓 口 係 : あ、吹田市に お住まいですね。

〔 아, 스이타시에 살고 계시네요. 〕

それでは 吹田市の 市役所で 手続きを してください。

〔 그렇다면은 스이타시 시청에서 수속해 주십시오. 〕

住民登録のある 市役所で 手続きを していただきます。

〔 주민등록이 있는 시청에서 수속을 받습니다. 〕

박 : そうですか。手続きには 何が いりますか。

〔 그렇습니까? 수속에는 무엇이 필요합니까? 〕

窓 口 係 : 在留カードと パスポートが いります。

〔 재류카드와 여권이 필요합니다. 〕

박 : わかりました。ありがとうございます。

〔 알겠습니다. 감사합니다. 〕

窓 口 係 : いいえ。

〔 아니요. 〕

【ことばと表現^{ひょうげん}】

会話C-1

ぶつかる	〔 부딪치다 〕	かかる	〔 소요되다/걸리다 〕
わす 忘れる	〔 잊다 〕	市役所 ^{しやくしよ}	〔 시청 〕
けんこうほけんしやう 健康保険証	〔 건강보험증 〕	窓 口 ^{まどぐち}	〔 창구 〕
ひつよう 必要	〔 필요 〕	相談 ^{そうだん} (する)	〔 상담(하다) 〕

～ちゃって=～てしまって 〔 해 버려서 〕

会話C-2

ざいりゆう 在留カード	〔 재류카드 〕	じゆうみんとろく 住民登録	〔 주민등록 〕
すいたし 吹田市	〔 스이타시 〕	要る ^い	〔 필요하다 〕
(お) 住まい ^す	〔 사는 곳 〕	パスポート	〔 여권 〕
てつづ 手続き	〔 수속 〕		

【文法項目】

1 ～てしまいました。

- ・保険証^{ほけんしょう}を家^{うち}に忘れてしまっ^{わす}て・・・。
- ・傘^{かさ}を電車^{でんしゃ}に忘れてしまいました。
- ・きのう買^かったケーキは、もう食^たべてしまいました。

2 動詞辞書形/名詞の ために (は) ～ (目的)

- ・保険証を作るためには、どうすればいいですか。
- ・日本語^{にほんご}を勉強^{べんきょう}するために、日本^{にほん}へ来^きました。
- ・健康^{けんこう}のために、毎日野菜^{まいにちやさい}を食^たべています。

3 疑問詞 ～ばいいですか。

- ・保険証^{ほけんしょう}をつ^{つく}くためには、どうすればいいですか。
—— 市役所^{しやくしょ}の窓口^{まどぐち}で相談^{そうだん}すればいいですよ。
- ・市立病院^{しりつびょういん}へ行^いきたいんですが、どのバスに^の乗ればいいですか。
- ・バス代^{だい}はいつ払^{はら}えばいいですか。

* ～ばいいですか = ～たらいいですか

- ・保険証^{ほけんしょう}をつ^{つく}くためには、どうしたらいいですか。
- ・市立病院^{しりつびょういん}へ行^いきたいんですが、どのバスに^の乗^のったらいいですか。

4 ～てくださいませんか。

- ・保険証^{ほけんしょう}をつ^{つく}くためには、どうすればいいですか。
教えて^{おし}てくださいませんか。
- ・先生^{せんせい}、辞書^{じしょ}を貸^かしてくださいませんか。
- ・明日^{あした}のパーティーに先生^{せんせい}も出席^{しゅつせき}してくださいませんか。

* ～てくださいませんか = ～ていただけませんか

- ・先生^{せんせい}、辞書^{じしょ}を貸^かしていただけませんか。
- ・明日^{あした}のパーティーに先生^{せんせい}も出席^{しゅつせき}していただけませんか。

5 ～ていただきます

- ・住民登録^{じゅうみんとうろく}のある市役所^{しやくしょ}で手続^{てつづ}きしていただきます。
- ・先生^{せんせい}に辞書^{じしょ}を貸^かしていただきました。
- ・部長^{ぶちやう}に話し^{はな}を聞^きいていただきました。

【ドリル】

□言いましょう

1 例：傘を電車に忘れました → 傘を電車に忘れてしまいました。

1) パスポートをなくしました →

2) 道をまちがえました →

3) 風邪をひきました →

4) パソコンを壊しました →



1)



2)



3)



4)



2 例：昨日買ったケーキは食べました → 昨日買ったケーキは食べてしまいました。

1) 給料は全部使いました →

2) 宿題はもうやりました →

3) パーティーの料理は午前中に作りました →

4) 山口さんに借りたDVDは昨日の晩、見ました →



1)



2)



3)



4)



3 例：日本へ来ました・日本語を勉強します

→日本語を勉強するために、日本へ来ました。

1) 大きいテレビを買いました・テレビゲームをします →

2) 貯金をしています・家を買います →

3) 国へ帰ります・父の仕事を手伝います →

4) 市役所へ行きます・在留カードを更新します →

4 「～のために」を使って、右のことばと左のことばをつないで言ってください。

結婚	・	朝から晩まで働きます
仕事	・	お金を貯めています
家族	・	毎日、料理します
旅行	・	運動します
健康	・	英語を勉強しています

例) 旅行のために英語を勉強しています。

5 例：市立病院へ行きたいです・どのバスに乗りますか

→市立病院へ行きたいんですが、どのバスに乗ればいいですか。

- 1) 先生の家に招待されました・何を持って行きますか →
- 2) 時計が故障しました・どうしますか →
- 3) 電子辞書がほしいです・どこで買いますか →
- 4) 日本語教室を探しています・だれに聞きますか →

6) 例：社長・話します → 社長に話していただきます。
 友達・日本語を教えます → 友達に日本語を教えてください。

- 1) 部長・レポートを見ます →
- 2) 母・お弁当を作りました →
- 3) 父の友達・古い写真を見せました →
- 4) 先生・辞書を貸します →

【談話練習】

1 _____に「～ばいいですか」と「～ていただけませんか／てくださいますか」を使って会話を完成してください。

学生：日曜日に私の家で陳さんの送別会をするんですが、先生も_____

先生：ええ、是非私も参加させていただきますよ。

_____ 何時に_____

学生：1時までに_____

先生：わかりました。

学生：たこ焼きを作りたいんですが、作り方を_____

先生：いいですよ。レシピを書きますね。

はい、これがレシピです。

学生：ありがとうございます。

_____ 紅ショウガがいるんですね。どこで_____

先生：スーパーで売っていますよ。



*この後は自由に会話を続けましょう。

【ことば】

壊す	[	]	貯める	[]
給料	[	]	たこ焼き	[]
貯金 (する)	[	]	レシピ	[]
更新 (する)	[	]	紅ショウガ	[]

【タスク】

次の手続きをするときに、何が必要か、どうすればいいか調べましょう。

[다음 수속을 할 때, 무엇이 필요한 지, 어떻게 하면 되는 지 알아보시다.]

・在留カード

[재류카드]

・図書館の利用カード

[도서관 이용카드]

・日本の運転免許証

[일본 운전면허증]

・レンタルビデオショップのメンバーカード

[렌탈 비디오숍 멤버카드]

・その他

[그 외]



《VI. 防災 A》

会話A-1

< 松井さんの部屋で > [마즈이 씨 방]

♪ウ～ウ～ (サイレンの音)

[에엥～에엥～(사이렌 소리)]

ハスナ: 何か音が聞こえますね。あれは何の音ですか。

[뭔가 소리가 들리네요. 저건 무슨 소리입니까?]

松井: あれは消防車ですよ。

[저건 소방차예요.]

ハスナ: 消防車?

[소방차?]

松井: 火事のとて、火を消す車です。どこかしら。

[화재가 났을 때, 불을 끄는 차입니다. 어디지?]

♪ガラガラガラ (窓を開ける音)

[드르르륵(창문을 여는 소리)]

ハスナ: あ、あそこに煙が見えますよ。

[아, 저기 연기가 보여요.]

松井: あ、本当ですね。近いですね。

[아, 정말이네요. 가깝네요.]

ハスナ: こわいですね。

[무섭네요.]

会話 A-2

ハスナ: 日本では消防車の電話は何番ですか。

[일본에서는 소방차 전화번호는 몇 번입니까?]

松井: 119番ですよ。

[119 번이에요.]

ハスナ: 119番ですね。

[119 번이네요.]

松井: 救急車も119番で呼べますよ。

[구급차도 119 번으로 부를 수 있어요.]

ハスナ: 救急車は病気のときに呼ぶ車ですね。

[구급차는 병이 났을 때 부르는 차죠?]

松井: そうです。

[그렇습니다.]

ハスナ: でも、同じ番号では、間違えませんか。

[하지만, 같은 번호라 착각하지 않습니까?]

まつい : 最初に、「火事ですか、救急ですか」と聞きますから、
[처음에 「화재입니까?, 구급입니까?」라고 묻기때문에]
火事の場合は「火事です」、病気やけがの場合は「救急です」と答えます。
[화재의 경우는 「화재입니다」 병이나 다쳤을 때는 「구급입니다」라고 대답합니다.]

会話 A-3

ハスナ : ほかに、覚えておくといい電話番号はありますか。
[그 외 외워두면 좋은 전화번호가 있습니까?]
まつい :そうですね。…ハスナさん、「ひやくとおばん」って知っていますか。
[음…그러네요. 하스나 씨, 「하쿠토방」이라고 알고 있습니까?]
ハスナ : ひやくと…、何ですか。
[하쿠토…, 뭐니까?]
まつい : 百十番です。110番のことです。
[백십번입니다. 110 번을 말합니다.]
ハスナ : あ、警察ですね。
[아, 경찰이군요.]
まつい : 「ひやくじゅうばん」や「いちいちゼロばん」より言いやすいでしょう。
[「하쿠쥬방」이나 「이치이치제로방」보다 말하기 쉽죠.]
ハスナ : 「ひやくとお…」う～ん…。いいえ、言いにくいです。
[「하쿠토…」 음…。 아니요, 말하기 어렵습니다.]
でも、大丈夫です、覚えました。
[하지만, 괜찮습니다. 외웠습니다.]

【ことばと表現】

会話-1

ウ～ウ～	[에앵～ 에앵～]	消す	[끄다]
サイレン	[사이렌]	窓	[창문]
おと音	[소리]	煙	[연기]
消防車	[소방차]	本当	[정말]
火事	[화재]	近い	[가까이]
火	[불]	こわい	[무섭다]

会話－2

救急車 <small>きゅうきゅうしゃ</small>	[구급차]	救急 <small>きゅうきゅう</small>	[구급]
呼ぶ <small>よぶ</small>	[부르다]	病氣 <small>びょうき</small>	[병]
間違える <small>まちが</small>	[잘못/착각 하다]	けが	[부상]
最初に <small>さいしよ</small>	[처음에는]	答える <small>こた</small>	[답하다]

会話－3

覚える <small>おぼ</small>	[외우다]	言う <small>い</small>	[말하다]
警察 <small>けいさつ</small>	[경찰]	大丈夫 <small>だいじょうぶ</small>	[괜찮다]

【文法項目】

- 動詞普通形、い形容詞、な形容詞な、名詞の場合、～

 - 火事の場合は「火事です」、病氣やけがの場合は「救急です」と答えます。
 - 会社を休む場合は、電話をしてください。
 - 電車が遅れた場合は、延着証明書をもらってきてください。
 - 都合が悪く場合は、日にちを変えることができますよ。
 - お金が必要な場合は、先生に相談してください。
- ～ておきます

 - ほかに覚えておくとい電話番号はありますか。
 - 教室を出るときに、電気を消しておいてください。
 - はさみはまだ使いますから、そこに置いておいてください。
- 動詞 やすい/にくいです。

 - 「ひやくじゅうばん」や「いちいちぜろ」より言いやすいでしょう。
—— いいえ、言いにくいです。
 - このいすは、とても座りやすいです。
 - この靴は、デザインはいいですが、歩きにくいです。
 - このグラスは、薄くて割れやすいですから、気をつけてください。
- ～（と）は～のことです

 - 「ひやくとおばん」は110番のことです。
 - 消防車は火事るとき火を消す車のことです。
- 可能動詞 （見えます/聞こえます）

- ・何か音が聞こえますね。
- ・あそこに煙が見えます。
- ・先生の声がよく聞こえませんか、もっと前の席に行きましょう。
- ・新幹線から富士山が見えました。

【ことば】

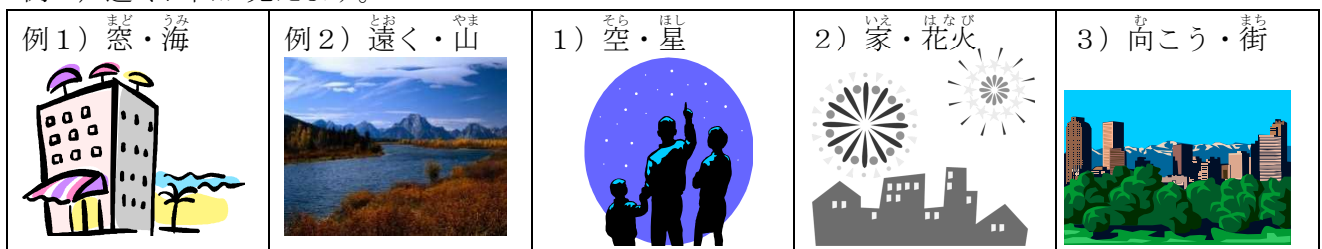
遅れる おく	[늦다]	グラス	[유리]
延着証明書 えんちやくしやうめいしょ	[연착증명서]	薄い うす	[얇다]
都合 つごう	[형편, 사정]	割れる わ	[깨지다]
(都合が悪い) つごうがわる	[사정이 안 좋다]	気をつける き	[조심하다]
日にち ひ	[날짜]	声 こえ	[목소리]
変える か	[바꾸다]	席 せき	[자리]
相談(する) そうだん	[상담(하다)]	新幹線 しんかんせん	[신칸센]
はさみ	[가위]	富士山 ふじさん	[후지산]
置く おく	[두다]		
座る すわる	[앉다]		

【ドリル】

1 見えます／聞こえます

例1) 窓から海が見えます。

例2) 遠くに山が見えます。



2 何が聞こえますか。

例) 鳥の声が聞こえます。



3 ～場合は

例) 火事^{れい}です・119^{かじ}番に電話^{ばん}します → 火事の場合は119番に電話^{でんわ}します。

- 1) 遅^{おく}れます・事務^{じむ}所に連絡^{れんらく}してください →
- 2) 間違^{まちが}えました・もう一度^{いちど}最初^{さいしょ}からやり直^{なお}してください →
- 3) 暑^{あつ}いです・窓^{まど}を開^あけてください →
- 4) 細^{こま}かいお金^{かね}がありません・先^{さき}に両替^{りょうがえ}をしてください →
- 5) 匂^{にお}い^{へん}が変^たです・食^たべないほうがいいです →
- 6) 地震^{じしん}・エレベーターを使^{つか}わないでください →

3 何^{なに}をしておきますか。

例) 会議^{かいぎ}・資料^{しりょう}をコピーします → 会議^{まえ}の前に資料^{まへ}をコピーしておきます。

- 1) 旅行^{りょこう}・ホテルを予約^{よやく}します →
- 2) 台風^{たいふう}が来^きます・食^たべ^{もの}を^かい^{ます} →
- 3) テスト・教科書^{きょうかしょ}を読^よみます →
- 4) お客^{きやく}さんが来^きます・お湯^ゆを沸^わかします →

4 言^いいかえましょう。

例) 「ひやくとおばん」=110番^{ばん} → 「ひやくとおばん」とは110番^{ばん}のことです。

- 1) 「連休^{れんきゅう}」=二日^{ふつか}以上^{いじょう}続^{つづ}く休^{やす}み
- 2) イケメン=かっ^{だん}こ^{せい}い^い男^{おとこ}性^{せい}
- 3) 外食^{がいしょく}=レス^たトラ^んなど^{など}で食^たべ^る食^{しょく}事^じ
- 4) 和服^{わふく}=着^き物^{もの}

5 ～やすい／～にくい

例) このスリッパは大き^{おお}いです・歩^{ある}きます → このスリッパは大き^{おお}くて歩^{ある}きにく^{にく}いです。

- 1) このケーキは小^{ちい}さいです・食^たべ^{ます} →
- 2) この本^{ほん}は字^じが^おお^おき^いです・読^よみ^{ます} →
- 3) このかばんは大き^{おお}いです・持^もち^{ます} →
- 4) この店^{みせ}は狭^{せま}いです・買^かい^{もの}し^{ます} →
- 5) この家^{いえ}は駅^{えき}が^{ちか}い^いです・住^すみ^{ます} →

6 ～やすい／～にくい

例) そこは濡^ぬれています・滑^{すべ}ります → そこは濡^ぬれていて滑^{すべ}りやすいですから気^きを付^つけてください。

- 1) そのグラスは薄^{うす}いです・割^われ^{ます} →
- 2) 道^{みち}が複^{ふく}雑^{ざつ}です・わ^かり^{ます} →
- 3) 雨^{あめ}です・前^{まえ}が見^みえ^{ます} →
- 4) 似^にています・間違^{まちが}え^{ます} →



【談話練習】

1 例のように会話をしましょう。

例) A: 会議が終わったら、机といすを元に戻しておいてくださいね。

B: わかりました。パソコンも事務室に戻しておきますか。

A: いいえ、そのままにしておいてください。後でまた使いますから。

1) 会議が終わる・窓を閉める

ドアのかぎをかける

2) パーティーが終わる・掃除をする

机といすを元に戻す

3) プロジェクターを使う・電源を切る

パソコンの電源も切る

□センターの部屋を使ったあと、何をしておきますか。みんなで話しましょう。

【活動】

みんなでパーティーをするなら、あなたは何を準備しておきますか。みんなで相談して、仕事を決めましょう。

☆ 料理

☆ 飲み物

☆ 招待状 (メール)

☆ 部屋

☆

☆

【ことばと表現】

窓	〔	〕	変な	〔	〕
遠く	〔	〕	地震	〔	〕
空	〔	〕	エレベーター	〔	〕
星	〔	〕	会議	〔	〕
花火	〔	〕	資料	〔	〕
向こう	〔	〕	予約する	〔	〕
街	〔	〕	台風	〔	〕
鳥	〔	〕	教科書	〔	〕
やり直す	〔	〕	お客さん	〔	〕
細かい (お金)	〔	〕	お湯を沸かす	〔	〕
両替する	〔	〕	かつこいい	〔	〕
匂い	〔	〕	着物	〔	〕

スリッパ	[	]	プロジェクター	[]
^{せま} 狭い	[	]	^{でんげん} 電源	[]
^ぬ 濡れる	[	]	^き 切る	[]
すべる	[	]	^{そうだん} 相談する	[]
^に 似ている	[	]	^き 決める	[]
^{もと} 戻す	[	]	^{しょうたいじょう} 招待状	[]
^{もと} 元	[]			

【タスク】

^{きんきゅうでんわばんごうひょう}緊急電話番号表をつくりましょう。

[긴급전화번호표를 만듭시다.]

^{けいさつ}警察 . . . _____

[경찰]

^{しょうぼうしょ}消防署 . . . _____

[소방서]

^{こども がっこう}子供の学校 . . . _____

[아이들 학교]

^{おっと つま しごとば}夫(妻)の仕事場 . . . _____

[남편(아내) 직장]

^{いびょういん}よく行く病院 . . . _____

[잘 가는 병원]

^{にほんごきょうしつ}日本語教室 . . . _____

[일본어 교실]

_____ . . . _____

_____ . . . _____



p.55



お役立てください。

 緊急時の通報

警察への通報 110

火災・救急・救助 119

救急安心センターおおさか

#7119 (携帯電話・固定電話(プッシュ回線))

☎06-6582-7119 (固定電話(IP・ダイヤル回線など))

救急車を呼んだ方がいいの?病院に行ったらいいの?応急手当の仕方が分からない...
そんな時は「救急安心センターおおさか」で医療機関案内、救急医療相談が受けられます

119番のかけ方

- ①「火事です。」または「救急です。」と、はっきり伝えてください。
- ②住所は「豊中市〇〇町〇丁目〇番〇号 目標は〇〇の〇〇側です。」
- ③火事、事故の内容を正確に、分かりやすく
- ④名前、電話番号をはっきりと

市役所・出張所案内・緊急連絡先

市役所	豊中市役所	〒561-8501 中桜塚3-1-1	☎6858-2525
	庄内出張所	〒561-0833 庄内幸町5-8-1	☎6334-3531
	新千里出張所	〒560-0082 新千里東町1-2-2 (千里文化センター「コラボ」2階)	☎6872-0573
上下水道局		〒560-0022 北桜塚4-11-18	☎6858-2911
		(休日・夜間)	☎6858-2971
消 防	消防本部・北消防署	〒560-0023 岡上の町1-8-24	☎6853-2345
	南消防署	〒561-0833 庄内幸町5-7-1	☎6334-3451
警 察	豊中警察署	〒561-0882 南桜塚3-4-11	☎6849-1234
	豊中南警察署	〒561-0832 庄内西町5-1-10	☎6334-1234
郵 便	郵便事業(株)豊中支店	〒560-8799 岡上の町4-1-15	☎6856-2740
	郵便事業(株)豊中南支店	〒561-8799 穂積2-2-8	☎6862-3300

消防設備・設計施工・消防設備及び建築設備等 各種 点検業務・保守管理

エス・クローバー防災株式会社







消火器 火災警報器 防災用品等 各点検、書類申請 各種標識類

消防設備点検
防火対象物点検
建築設備検査
特殊建築物調査
設計及び書類作成
各種消防設備工事
各種消防設備販売
家庭用防災用品販売
電気工事...等々
※お気軽にご相談ください。

〒561-0808 大阪府豊中市原田元町2-5-10 メゾンDモア1階

TEL 06-6845-9258 FAX 06-6845-9259

《 VI. 防災 B 》

会話 B-1 < にほんごきょうしつ 日本語教室で >

鈴木 : みなさん、台風が近づいています。

[여러분, 태풍이 가까이 오고 있습니다.]

氣をつけて帰ってください。

[조심해서 돌아가십시오.]

宋 : 雨が降りはじめましたね。風も強くなって来ました。

[비가 오기 시작했네요. 바람도 강해졌습니다.]

キャシー : 私^{わたし}の国^{くに}には、台風^{たいふう}がありません。

[우리나라에는 태풍이 없습니다.]

台風^{たいふう}が来たら、どうしたらいいですか。

[태풍이 오면 어떻게 하면 됩니까?]

鈴木 : まず、気象庁発表の台風情報に注意してください。

[우선, 기상청발표의 태풍정보에 주의해 주십시오.]

台風^{たいふう}の進路^{しんろ}がわかります。注意報^{ちゅういほう}、警報^{けいほう}、特別警報^{とくべつけいほう}なども発表^{はつぴよう}されます。

[태풍의 진로를 알 수 있습니다. 주의보, 경보, 특별경보 등도 발표됩니다.]

警報^{けいほう}が出たら、幼稚園^{ようちえん}や学校^{がっこう}などは、休み^{やす}になります。

[경보가 발령되면 유치원이나 학교 등은 쉽니다.]

ハスナさん、明日^{あした}の朝^{あさ}、警報^{けいほう}が出ていたら、イルマちゃん^{ようちえん}の幼稚園^{やす}は休み^{やす}ですから、

[하스나 씨, 내일 아침, 경보가 발령되면 이루마 유치원은 쉬니까]

注意^{ちゅうい}してくださいね。

[주의해 주세요.]

ハスナ : はい、わかりました。

[네, 알겠습니다.]

警報^{けいほう}が出たかどうか、どこでわかりますか。

[경보 발령 여부는 어디에서 알 수 있습니까?]

鈴木 : テレビ、ラジオ、それに気象庁^{きしやうちやう}のホームページ^{ホームページ}などです。

[텔레비전, 라디오, 거기에 기상청 홈페이지 등 입니다.]

キャシー : 他に^{ほか}注意^{ちゅうい}することは?

[다른 주의할 점은?]

鈴木 : 強い^{つよ}風^{かぜ}がふきますから、外^{そと}にある飛^とびやすいものは、家^{いえ}の中^{なか}に入れてください。

[강한 바람이 부니까 밖에 있는 날아가기 쉬운 것은 집 안에 들여놓아 주십시오.]

戸締^{とじま}りをしっかりと、出歩^{である}かないようにしてください。

[문단속을 단단히 하고, 밖에 돌아다니지 않도록 하십시오.]

会話 B-2

< 日本語教室で >

鈴木 : 先週の台風は各地で大きい被害がありましたが、みなさんのところは大丈夫でしたか。
[지난주 태풍은 각지에서 큰 피해가 있었습니까만, 여러분은 괜찮으셨습니까?]

宋 : おかげさまで大丈夫でした。
[덕분에 괜찮았습니다.]

キャシー : 私の家も大丈夫でしたが、風が強くて、とても怖かったですよ。
[우리집도 괜찮았습니다만, 바람이 강하고 너무 무서웠어요.]

鈴木 : みなさん、被害がなくて、よかったです。
[여러분 피해가 없어서 다행입니다.]
それでは、今日は地震の話 をしましょう。
[그러면, 오늘은 지진 이야기를 합시다.]
今、日本はいつ、どこで大きな地震が起こるかわかりません。
[지금 일본은 언제, 어디에서 큰 지진이 일어날지 모릅니다.]

キャシー : 地震が起きたら、あわててしまうと思います。
[지진이 일어나면 당황할 것 같습니다.]

鈴木 :そうですね。地震が起きたら、落ち着いて行動することが大切です。
[그렇습니다. 지진이 일어나면 침착하게 행동하는 것이 중요합니다.]
ゆっくり揺れ始めたときは、まず、ガスの火を消してください。
[천천히 흔들리기 시작했을 때는 우선 가스불을 꺼 주십시오.]
それから、ドアを開けて、家の中の安全なところに避難します。
[그리고, 문을 열고 집 안의 안전한 곳으로 피난 합니다.]

宋 : どんなところが安全ですか。
[어떤 곳이 안전합니까?]

鈴木 : テーブルの下など、家具が倒れたり、窓ガラスが割れたりした時に怪我をしないところです。
[테이블 아래 등 가구가 쓰러지거나 창문 유리가 깨지거나 했을 때 다치지 않는 곳입니다.]
急に大きく揺れた場合は、すぐ安全な場所に避難します。
[갑자기 크게 흔들린 경우는 바로 안전한 장소로 피난합니다.]
これは「わが家の防災マップ 防災マニュアル」という冊子です。
[이것은 「우리집 방재 지도 방재 매뉴얼」 이라는 책입니다.]
災害が起きたときに注意することや避難場所の地図がありますから、よく読んでください。
[재해가 났을 때 주의할 점이나 피난장소 지도가 있으니까 잘 읽어보십시오.]
豊中市役所でもらえますよ。
[도요나카시 시청에서 받을 수 있어요.]

みんな : わかりました。
[알겠습니다.]

【ことばと表現^{ひょうげん}】

B-1

台風 ^{たいふう}	[태풍]	近づ ^{ちかづ} く	[다가오다]
風 ^{かぜ}	[바람]	注意 ^{ちゅうい} (する)	[주의(하다)]
気象庁 ^{きしょうちよう}	[기상청]	発表 ^{はつひよう} (する)	[발표(하다)]
(台風) 情報 ^{たいふう じょうほう}	[(태풍)정보]	吹 ^ふ く	[불다]
進路 ^{しんろ}	[진로]	飛 ^と ぶ	[날아가다]
注意報 ^{ちゅういほう}	[주의보]	強い ^{つよ} (強く)	[강하다(강하게)]
警報 ^{けいほう}	[경보]	しっかり	[단단히]
特別警報 ^{とくべつけいほう}	[특별경보]	他 ^{ほか} に	[그 외에]
戸締り ^{とじまり}	[문단속]		

B-2

各地 ^{かくち}	[각지]	災害 ^{さいがい}	[피해]
被害 ^{ひがい}	[피해]	避難場所 ^{ひなんばしょ}	[피난장소]
大丈夫 ^{だいじょうぶ}	[괜찮음]	慌 ^{あわ} てる	[당황하다]
地震 ^{じしん}	[지진]	落ち着 ^{おちつ} く	[진정하다]
ガス	[가스]	行動 ^{こうどう} (する)	[행동(하다)]
火 ^ひ	[불]	揺 ^ゆ れる	[흔들리다]
家具 ^{かぐ}	[가구]	消 ^け す	[지우다, 끄다]
窓ガラス ^{まど}	[유리창]	避難 ^{ひなん} (する)	[피난(하다)]
怪我 ^{けが}	[다침, 부상]	倒 ^{たお} れる	[넘어지다]
わが家 ^{わが}	[우리집]	割 ^わ れる	[깨지다]
防災 ^{ぼうさい}	[방재]	大丈夫 ^{だいじょうぶ}	[괜찮음]
マップ	[지도]	大切 ^{たいせつ}	[소중한]
マニュアル	[매뉴얼]	安全 ^{あんぜん}	[안전]
冊子 ^{さつし}	[책자]	すぐ	[곧, 즉시]

【文法項目^{ぶんぽうこうもく}】

『動詞+始める^{どうし はじめる}』(複合動詞^{ふくごうどうし})

- ・雨^{あめ}が降^ふり始^{はじ}めましたね。
- ・ゆっくり揺^ゆれ始^{はじ}めたときは、まず、ガス^ひの火^けを消^けしてください。

『～てくる』

- ・風^{かぜ}も強^{つよ}くなってきました。
- ・日本^{にほん}へ来^きたころは、日本人^{にほんじん}の考^{かん}え方^{がた}が全然^{ぜんぜん}わかりませんでした^{さいきんすこ}でしたが、最近^{さいきん}少しわかってきました。

『疑問詞たらいいですか』

- ・台風が来たら、どうしたらいいですか。
- ・万博公園へ行きんですが、どうやって行ったらいいですか。

『～かどうか～』

- ・警報が出たかどうか、どこでわかりますか。
- ・このバスは千里中央へ行きますか。
——さあ、行くかどうかわかりません。

『疑問詞か、～』

- ・日本では、いつ大きな地震が起きるかわかりません。
- ・会議は何時からですか。
——何時からかわからないので、課長に聞いてください。

『～よう～』

(1) 動詞辞書形/動詞ない形 ようにする

- ・外へ出ないようにしてください。
- ・毎日できるだけ野菜を食べるようにしています。
*動詞は意志動詞

(2) 動詞辞書形/動詞ない形 ように、～。

- ・日本語の新聞が読めるように、漢字を勉強しています。
- ・国へ帰っても日本語を忘れないように、日本語を使うようにしたいです。
*動詞は無意志動詞 (可能動詞、わかります、見えます、聞こえます、なります、など)

(3) 動詞辞書形 ようになる。

- ・毎日、日本語を勉強したら、日本語の新聞が読めるようになりました。
- ・最近、一人でどこへでも行けるようになりました。

『～たり～たりする』

- ・テーブルの下など、家具が倒れたり、窓ガラスが割れたりした時に怪我をしないところです。
- ・休みの日は、インターネットをしたり、テレビを見たりしています。

【ドリル】

□文を作りましょう。

(1) 例：朝から曇っていましたが、さっき雨が(降ります+始めます)→降り始めました。

① 蛭池でモノレールに(乗ります+換えます)→

② 昨日の晩、やっとレポートを(書きます+終わります)→

③マラソンで6時間（走ります+続けます）

④名前を（書きます+忘れます）

□言いましょう

(1) 例：携帯電話をなくしたんですが、どうしますか→携帯電話をなくしたんですが、どうしたらいいですか。

①岡田先生の電話番号がわかりません、誰に聞きますか→

②日本人の友達が結婚します、お祝いに何をあげますか→

③防災マップがほしいです、どこへ行きますか→

④てんぷらを作りたいです、どうやって作りますか→

(2) 例：A：着物を買いたいんですが、どこで売っていますか。

B：さあ、どこで売っているか 知りません。

例：A：加藤さんはもう帰りましたか。

B：もう帰ったかどうか 知りません。

① A：陳さんは、いつ国へ帰りますか。

B：_____ 知りません。陳さんに聞いておきますね。

② A：これはだれのかばんですか。

B：さあ、_____ 知りません。

③ A：日本語能力試験は難しいですか。

B：すみません。_____ 知りません。

④ A：来週のパーティーに参加できますか。

B：いえ、_____ まだわかりません。

(3) 例：A：日曜日は、何をしますか。

B：(洗濯する/掃除する) → 洗濯したり、掃除したりします。

① A：昨日の晩、何をしましたか。

B：(テレビを見る/宿題をする) →

② A：夏休みは何をしたいですか。

B：(海で泳ぐ/富士山に登る) →

③ A：休みの日は何をしていますか。

B：(友達に会う/映画を見る) →



(4) 例：毎日1時間ジョギングします → 毎日1時間ジョギングするようにしています。

① できるだけ甘いものを食べません

② 毎日、国の母に電話します

③ できるだけ日本人と話しをします

④ 外食しません

(5) 例：よく見えます、前の席に座りましょう → よく見えるように、前の席に座りましょう

⑤ 日本の会社で働けます、日本語を勉強しています →

⑥ 火事になりません、ガスの火を消します →

⑦ 彼女と結婚できます、貯金しています →

⑧ わかります、説明してください →

(6) 例：日本語の新聞が読めます → A：日本語の新聞が読めるようになりましたか。

B：いいえ、まだ読めません。

① 一人で病院へ行けます → A：

B：

② 会社の人日本語がわかります → A：

B：

③ 箸が上手に使えます → A：

B：

④ 日本料理が作れます → A：

B：

【談話練習】

(1) AさんはBさんに休みの日、何をしているか聞いてください。

Bさんは「～たり、～たり」の形で答えてください。

* 先週の日曜日、何をしたら毎晩、何をしているか など聞きましょう。

(2) 日本人の友達があなたの国へ行きます。気をつけなければならにことをアドバイスしてください。

「～ようにしてください」の形を使いましょう。

例：わたしの国では、水道の水を飲まないようにしてください。

(3) あなたが健康のために気をつけていることを話してください。また、友達にも聞いてください。

例：わたしは健康のために、駅まで歩くようにしています。

(3) あなたが、子供のころ/日本へ来たころ できなくて、今できるようになったことを話してください。

例：日本に来たころ、さしみが食べられませんでした、今食べられるようになりました。

(4) Aさんは日本人の友達の結婚式に招待されました。どうしたらいいかわかりません。

次のことをBさんに質問してください。Bさんは答えてください。

・どんな^{ふく}服^きを着^きて行くか/お祝^{いわ}いは何^{なに}をあげるか/会^{かい}場^{じょう}の千^{せん}里^り阪^{はん}急^{きゅう}ホテ^いルまでどうや^いって行くか

【タスク】

□豊^{とよ}中^{なかし}市^{ぼうさい}の防^み災^{ちか}マッ^{ひなん}プ^{ぼしよ}を^{かくにん}見^みて、あ^{うち}な^{ちか}た^{ひなん}の^{ぼしよ}家^{かくにん}の^{かくにん}近^{かくにん}く^{かくにん}の^{かくにん}避^{かくにん}難^{かくにん}場^{かくにん}所^{かくにん}を^{かくにん}確^{かくにん}認^{かくにん}し^{かくにん}ま^{かくにん}し^{かくにん}よ^{かくにん}う^{かくにん}。

[도요나카시 방재 지도를 보고 당신의 집 근처 피난장소를 확인합시다.]



【ことばと表現^{ひょうげん}】

野菜 ^{やさい}	[야채]	掃除 ^{そうじ} (する)	[청소(하다)]
曇 ^{くも} る	[흐리다]	洗濯 ^{せんたく} (する)	[빨래(하다)]
赤 ^{あか} ちゃん	[아기]	海 ^{うみ}	[바다]
泣 ^な く	[울다]	ジョギング	[조깅]
マラソン	[마라톤]	外 ^{がい} 食 ^{しょく}	[외식]
走 ^{はし} る	[달리다]	席 ^{せき}	[자리]
携 ^{けい} 帯 ^{たい} 電 ^{でん} 話 ^わ	[휴대전화]	座 ^{すわ} る	[앉다]
なくす	[잃다]	貯 ^{ちよ} 金 ^{きん} (する)	[저금(하다)]
結 ^{けっ} 婚 ^{こん} (する)	[결혼(하다)]	説 ^{せつ} 明 ^{めい} (する)	[설명(하다)]
お祝 ^{いわ} い	[축하]	箸 ^{はし}	[젓가락]
てんぷら	[튀김]	水 ^{すい} 道 ^{どう}	[수도]
着 ^き 物 ^{もの}	[옷/일본옷]	健 ^{けん} 康 ^{こう}	[건강]
日 ^に 本 ^{ほん} 語 ^ご 能 ^の 力 ^{りき} 試 ^し 験 ^{けん}	[일본어능력시험]	招 ^{しょう} 待 ^{たい} (する)	[초대(하다)]
参 ^{さん} 加 ^か (する)	[참가(하다)]	健 ^{けん} 康 ^{こう} の ^{ため} に	[건강을 위해]

防災マニュアル 保存版



《Ⅶ. 訪問 A》

会話 1

< イルマの幼稚園の友達の家で >

[이루마의 유치원 친구의 집]

ハスナ：こんにちは。

[안녕하세요?]

イルマ：こんにちは。

[안녕하세요.]

佐藤：あ、ハスナさん、イルマちゃん、いらっしやい。

[하스나 씨, 이루마, 어서오세요.]

ハスナ：今日は呼んでいただいてありがとうございます。

[오늘 불러 주셔서 감사합니다.]

佐藤：いいえ、こちらこそ。みゆきの誕生日パーティーに来てくれてありがとう。

[아니요. 저야말로. 미유키 생일파티에 와 줘서 고마워요.]

どうぞ。みんな来ていますよ。

[들어오세요. 모두 와 있어요.]

ハスナ：おじゃまします。

[실례합니다.]

イルマ：みゆきちゃん、お誕生日おめでとう。はい、これ、プレゼント。

[미유키, 생일 축하해. 자 여기 선물.]

みゆき：ありがとう。開けてもいい？

[고마워요. 열어봐도 돼요?]

イルマ：いいよ。

[돼요.]

ハスナ：佐藤さん、日本ではプレゼントはもらったらすぐ開けてもいいですか。

[사토 씨, 일본에서는 선물을 받고 바로 열어봐도 됩니까?]

佐藤：うーん、昔の人は開けてはいけないと言ったけれど、今はいいみたいよ。

[음.... 옛날 사람들은 열면 안된다고 했지만, 지금은 괜찮은 것 같아요.]

ハスナ：そうですか。インドネシアでも、プレゼントはすぐ開けないのがマナーです。

[그렇습니까? 인도네시아에서도 선물은 바로 열지않는 것이 매너입니다.]

でも、私は開けたいですけど。

[하지만, 저는 열고 싶지만요.]

佐藤：よかった。私もそうよ。

[잘됐다. 나도 그래요.]

회화 - 2

ハスナ：わあ、おいしそうな料理がたくさんありますね。

[와, 맛있게 생긴 요리가 많이 있네요.]

佐藤：みんないろいろなものを持ってきてくれたの。

[모두 여러가지를 가지고 와 주었어요.]

これはアキちゃんのお母さん、これはひろと君のお父さんが作ったのよ。

[이걸 마키 어머니, 이걸 히로토 아버지가 만들었어요.]

ハスナ：私もインドネシア料理を作って持ってきました。みんなのお口に合うといいけど。

[저도 인도네시아 요리를 만들어 가지고 왔어요. 모두 입맛에 맞으면 좋을텐데]

佐藤：じゃあ、お皿を持ってくるわね。

[그럼, 접시 가지고 올게요.]

ハスナ：この瓶にソースが入っています。料理にかけてください。

[이 병에 소스가 들어있어요. 요리에 뿌려주세요.]

佐藤：じゃあ、はじめましょう。

[자, 그럼 시작합니다.]

お菓子もジュースもたくさん買ってあるから、たくさん食べてね。

[과자도 주스도 많이 샀으니까, 많이 먹어요.]

【ことばと表現】

A-1

呼ぶ	[부르다]	プレゼント	[선물]
こちらこそ	[저야말로]	開ける	[열다]
誕生パーティー	[생일파티]	もらう	[받다]
おじゃまします	[실례합니다]	マナー	[매너]
おめでとう	[축하해]		

A-2

料理	[요리]	瓶	[병]
いろいろな	[여러가지]	ソース	[소스]
もってくる	[가지고오다]	入る	[들어가다]
～君	[～군]	かける	[뿌리다]
作る	[만들다]	始める	[시작하다]
(お) 口に合う	[입에 맞다]	お菓子	[과자]
お皿	[접시]		

【文法項目】

1 『～が～ています』『～は～ています』

- ・窓が開いています。
- ・このコップは汚れています。

2 『～てあります』

- ・名前が書いてあります。
- ・飲み物はたくさん買ってあります。







3 『～のは～です』『～のが～です』『～のを～ます』

- ・あそこに立っているのは宋さんです。
- ・漢字を書くのは難しいです。
- ・音楽を聞くのが好きです。
- ・こんど新しいスーパーができるのを知っていますか。

【ドリル】

1 ～が～ています

例) ドアが開いています。

例)  ドア・開きます	1)  電気・つきます	2)  ジュース・入ります	3)  人・並びます	4)  桜・咲きます	5)  道・こみます
------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

2 例のように文を作りましょう。

例) 朝、部屋を掃除しました → 部屋が掃除してあります。

- 朝、花を飾りました →
- 晩ごはんを作りました →
- 窓を開けました →
- エアコンをつけました →

3 ～のが～

例) 音楽・聞きます・好きです → 音楽を聞くのが好きです。

- サッカー・見ます・好きです →
- 絵・描きます・上手です →
- 花・育てます・上手です →
- 料理・作ります・苦手です →

- 5) 知らない人と話します・苦手です →
 6) 新しいことばを覚えます・得意です →
 7) 朝起きます・遅いです →

4 ～のは～

例) 温泉に入ります・気持ちがいいです →温泉に入るのは気持ちがいいです。

- 1) 友達と話します・楽しいです →
 2) 日本で生活します・大変です →
 3) 友達を作ります・簡単です →
 4) 毎日歩きます・体にいいです →
 5) 漢字を書きます・難しいです →

5 ～のは～

例) 山下さんはあの絵を描きました →山下さんが描いたのはあの絵です。

- 1) 鈴木さんはあそこに立っています →
 2) 日曜日に試験があります →
 3) 私は去年大阪に来ました →
 4) 日本では2月が一番寒いんです →
 5) だれがこの料理を作りましたか →

6 ～のを

例) 山田さんが結婚します・知っていますか →山田さんが結婚するのを知っていますか。

- 1) キャシーさんが帰国します・知っていますか →
 2) 今晚パーティーがあります・知りませんでした →
 3)きのう地震がありました・知りませんでした →
 4) 宿題を持ってきます・忘れました →
 5) 部屋のかぎをかけます・忘れました →

【ことばと表現】

電気	[	]	育てます	[]
つきます	[	]	得意です	[]
入ります	[	]	苦手です	[]
並びます	[	]	温泉	[]
咲きます	[	]	気持ちがいいです	[]
こみます	[	]	体にいいです	[]
飾ります	[	]	試験	[]
エアコン	[	]	帰国します	[]

地震	〔	〕	割れます	〔	〕
故障します	〔	〕	棚	〔	〕
(お) 皿	〔	〕	資料	〔	〕
汚れます	〔	〕	(お) 土産	〔	〕

【談話練習】

1 例のように会話を作りましょう。

例) A: このコピー機を使ってもいいですか。

B: そのコピー機は今故障していますから、事務室のコピー機を使ってください。

1) お皿・汚れます・こちら

2) コップ・割れます・棚

2 例のように会話を作りましょう。

例) A: もうすぐ会議ですね。資料はコピーしてありますか。

B: はい、準備してあります。

1) あした東京出張です・ホテル・予約します

2) 来週帰国です・家族へのお土産・買います

【タスク】

(1) あなたの部屋はどんな部屋ですか。(例: いつもきれいに片付いています。壁に花の絵が飾ってあります。) ペアの人に話しましょう。ペアの人の部屋の様子を詳しく聞きましょう。

[당신의 방은 어떤 방입니까? (예: 언제나 깨끗하게 정리되어 있습니다. 벽에 꽃그림이 장식되어 있습니다.) 상대방에게 말해봅시다. 상대방의 방을 자세히 물어봅시다.]

(2) あなたのことを話しましょう。

[당신에 대해 말해봅시다.]

・生まれたところ [태어났을 때]

・名前の由来 [이름의 유래]

・好きなこと・得意なこと [좋아하는 것・특기]

・日本語の勉強について [일본어 공부에 대해]

・将来の夢 [장래 희망]

例) 私は鈴木夏子です。7月生まれです。生まれたのは豊中で、今住んでいるのも豊中です。「夏子」という名前を付けたのは母です。子どものときから音楽が好きで、聞くのも歌うのも好きです。踊るのも大好きです。それから、外国語を勉強するのが好きで、今まで英語とフランス語と中国語を勉強しました。今韓国語を習っています。韓国語を勉強するのは楽しいですが、難しいです。世界中のひとと話せるようになるのが夢です。

[저는 스즈키 나츠코입니다. 7 월에 태어났습니다. 태어난 곳은 도요나카로, 지금 살고 있는 곳도 도요나카입니다. 나츠코라는 이름을 지어준 것은 어머니입니다. 어릴 때부터 음악을 좋아해서 듣는 것도 노래부르는 것도 좋아합니다. 춤추는 것도 너무 좋아합니다. 그리고, 외국어 공부하는 것을 좋아해서 지금까지 영어와 프랑스어와 중국어를 공부했습니다. 지금 한국어를 배우고 있습니다. 한국어를 공부하는 것은 재미있지만, 어렵습니다. 세계 모든 사람들과 말할 수 있게 되는 것이 꿈입니다.]

《 VII. 訪問 B 》

会話 B-1 < 松井さん宅玄関で >

ピンポン〜♪

松井： あら、宋さん。お帰りなさい。

[아, 소우 씨. 잘 다녀오셨어요.]

上海はどうでしたか。

[상하이는 어떠셨어요?]

宋： おかげさまで、久しぶりに家族に会って、ゆっくりできました。

[덕분에 오랫동안 가족과 만나 느긋이 보냈습니다.]

松井： それはよかったですね。

[그것 참 잘되었군요.]

宋： あのう、これ、つまらないものですが、上海のお土産です。

[저, 이거 별 것 아니지만 상하이 토산품입니다.]

松井： ありがとうございます。

[고맙습니다.]

おいしそうなお菓子ですね。遠慮なくいただきます。

[맛있어 보이는 과자네요. 사양치 않고 받겠습니다.]

宋： いいにおいがしますね。

[좋은 냄새가 나네요.]

松井： ええ、今、おでんを作っているところなんですよ。

[네, 지금 어묵요리를 만들고 있던 중 입니다.]

たくさん作っているから、おすそわけしますよ。

[많이 만들고 있으니까 나누어 드릴게요.]

宋： おすそわけって、何ですか。

[오스소와케란 무엇입니까?]

松井： たくさん作った物やもらった物を他の人にわけることです。

[많이 만든 것이나 받은 것을 다른 사람에게 나누어주는 것입니다.]

出来たら、子供に持っていかせます。

[다 되면 애들에게 가지고 가게 하겠습니다.]

宋： 上海から帰ってきたばかりで、冷蔵庫がからっぽなので、助かります。

[상하이에서 이제 막 돌아와 냉장고가 텅텅 비었는데 잘 되었습니다.]

会話 B-2 < 松井さん宅玄関で >

宋： おでん、とてもおいしかったです。

[어묵요리, 너무 맛있었습니다.]

おなべをお返しします。ありがとうございました。

[냄비 돌려드리겠습니다. 고맙습니다.]

松井： どういたしまして。
 [천만에요.]

宋： あっ、太郎君、こんにちは。
 [아, 타로 군, 안녕?]

太郎： こんにちは。 おかあさん、いってきます。
 [안녕하세요. 어머니, 다녀오겠습니다.]

松井： いってらっしゃい。
 [다녀와.]
 太郎は塾へ行っているんですよ。
 [타로는 학원에 다니고 있어요.]

宋： 塾ですか。
 [학원요?]

松井： ええ、来年、受験をさせるので、塾に行かせているんです。
 [네, 내년에 입시시험을 치게 하려고 학원에 보내고 있어요.]

宋： 私も子供のころ、父にずいぶん勉強させられました。
 [저도 어릴 때, 아버지가 몹시 공부시켰습니다.]
 それから、ピアノを習わされました。
 [게다가, 피아노도 배우게 했습니다.]
 ピアノは好きじゃなかったのですが、上手にはなりませんでした。
 [피아노는 좋아하지 않아서 잘 치게 되지는 않았습시다만.]
 太郎君は塾の他に何かやっていますか。
 [타로 군은 학원 말고 뭔가 하고 있습니까?]

松井： ええ、サッカー教室に行っています。
 [네, 축구교실에 다니고 있습니다.]
 日曜日の朝早いので、私はいやだったんですが、太郎が行きたいと言うので、
 [일요일 아침 이른 시간이라 나는 싫었지만, 타로가 가고 싶다고해서]
行かせています。
 [보내고 있습니다.]

宋： そうですか。大変ですね。
 [그렇습니까. 힘들겠네요.]

【ことばと表現】

B-1

(お) 土産	[토산품]	おすそわけ	[얻은 것을 나눠줌]
(お) 菓子	[과자]	冷蔵庫	[냉장고]
におい	[냄새]	わける	[나누다]
おでん	[어묵요리]	もって行く	[가지고가다]

助かる [살아나다/도움이 되다] ゆっくり (する) [느긋이/여유있게]
 久しぶり [오래간만]
 おかげさまで、 [덕분에]
 つまらないものですが、[별 것 아니지만]
 遠慮なくいただきます [사양치 않고 받겠습니다]
 いいにおいがする [좋은 냄새가 나다]

B-2

(お) 鍋 [냄비] 受験 (する) [입시시험(을 치다)]
 塾 [학원] 習う [배우다]
 ピアノ [피아노] いってきます [다녀오겠습니다]
 返す [돌려주다] いらっしゃい [다녀오세요]

【文法項目】

『動詞辞書形/動詞ている/動詞た形+ところです』

- ・今、おでんを作っているところです。
- ・今から、ご飯を食べるところです。
- ・たった今、ご飯を食べたところです。

『動詞た形+ばかりです』

- ・上海から帰ってきたばかりで、冷蔵庫がからっぽなので、助かります。
- ・鈴木さんは一週間前に結婚したばかりです。

『使役』

- ・出来たら、子供に(おでんを)持って行かせます。
- ・部長はマークさんを東京へ出張させました。

『使役受け身』

- ・父にずいぶん勉強させられました。
- ・太郎君はお母さんに宋さんの家へおでんを持って行かされました。

【ドリル】

□言ってみましょう。

(1) ケーキを作ります。



今から、ケーキを_____ところです。



いま、ケーキを_____ところです。



たった今、ケーキを_____ところです。

(2) 例：学生は50m泳ぎます。先生 → 先生は学生を50m泳がせます。
子供は野菜を食べます。お母さん → お母さんは子供に野菜を食べさせます。

- ① マークさんは資料をコピーします。部長 →
- ② 妹は買い物に行きます。私 →
- ③ 私はピアノを習いました。父 →
- ④ 宋さんはお酒を飲みませんでした。お医者さん →

(3) 例：学生は50m泳ぎます。先生 → 学生は先生に50m泳がされます。
例：子供は野菜を食べます。お母さん → 子供はお母さんに野菜を食べさせられます。

- ① マークさんはニューヨークへ出張します。部長
- ② 弟は大学へ行きました。両親 →
- ③ 学生は本を読みます。先生 →
- ④ 水曜日は残業しません。 →

【談話練習】

□話しましょう

(1) 子供にあなたがやらせていること、日本語の先生があなたにやらせることを話しましょう。

(2) 子供のころ、両親や先生などにやらされたことを話しましょう。
他の人にも聞きましょう。

【ことば】

出張(する)	[출장(가다)]	ピアノ	[피아노]
泳ぐ	[헤엄치다]	習う	[배우다]
野菜	[야채]	働く	[일하다]
資料	[자료]	弟	[남동생]
コピー(する)	[복사(하다)]	両親	[부모]
妹	[여동생]	残業(する)	[잔업(하다)]
買い物	[물건사기]		

[JAPANESE LANGUAGE COURSE MAP]

※ はじめて教室へ行かれる時は、一度教室へお問い合わせください。



問合せ／詳しくは各政黨にお問い合わせください

事務局／豊中市教育委員会事務局 地域教育振興課 〒561-8501 大阪府豊中市中修庫 電話：06-6998-2576

※このチラシは、平成25年(2013年)6月に発行したものです。

《Ⅶ. 訪問 C 》

会話-1

<会社で>

マーク : 西田さん、ちょっと聞いていいですか。

[니시다 씨, 뭐 좀 물어봐도 됩니까?]

西田 : はい、何でしょう。

[네, 무엇입니까?]

マーク : 実は、神戸工業の山口さんから「今度の日曜日、遊びに来ませんか」

[실은, 고베공업의 야마구치씨로부터 「이번 일요일 놀러오지 않겠습니까?」

と誘われているんですが、本当に遊びに行ってもいいかどうか迷っています。

[라고 초대받았습니다만, 정말 놀러가도 되는지 어쩐지 망설이고 있습니다.]

西田 : どうして迷うんですか。

[왜 망설이고 있습니까?]

マーク : 前に「いつでも遊びに来てください。」と言われました。

[전에 「언제든지 놀러오세요」 라고 했습니다.]

それで、2回ほど「お邪魔してもいいですか。」と電話したら、

[그래서, 두 번 정도 「놀러가도 됩니까」 라고 전화했더니]

2回とも「ちょっと用事があるって・・・。」と断られました。

[두 번 다 「일이 좀 있어서...」 라고 거절당했습니다.]

それで、きっと山口さんは、とても忙しいんじゃないかと思って・・・。

[그래서, 필시 야마구치 씨는 매우 바쁜 것이 아닌가 생각되어...]

西田 : あ、そうなんですか。

[아, 그렇군요.]

でも、大丈夫です。遊びに行ってください。

[하지만, 괜찮습니다. 놀러가세요.]

マーク : どうして、大丈夫だとわかるんですか。

[어떻게 괜찮은지 압니까?]

西田 : 日本人はよく「遊びに来てください。」と言いますが、

[일본인은 곧잘 「놀러 오세요」 라고 말합니다만,]

急に遊びに来られるのは、困るんです。

[갑자기 놀러 가는 것은 곤란합니다.]

マーク : どうしてですか。

[왜 입니까?]

西田 : 「おもてなし」の準備ができないからです。

[「오모테나시」 준비를 할 수 없기 때문입니다.]

でも、「〇〇日に来てください。」と言われたときは、「おもてなし」の準備が

[하지만, 「〇〇일에 와 주십시오.」 라고 말했을 때는 「오모테나시」 준비가]

できていますから大丈夫です。

[되어 있기 때문에 괜찮습니다.]

マーク : 「おもてなし」って何ですか。

[「오모테나시」란 무엇입니까?]

西田 : お客さんに喜んでもらえるように、いろいろ準備することです。

[손님이 기뻐 할 수 있도록 여러가지 준비를 하는 것 입니다.]

マーク : へええ、そうなんですか。知りませんでした。

[아~, 그렇습니까? 몰랐습니다.]

【ことばと表現】

聞く	[묻다]	用事	[불일, 용무]
実は	[실은]	断る	[거절하다]
今度	[이번/이 다음]	きっと	[반드시, 꼭]
誘う	[권유하다]	大丈夫	[괜찮음]
本当に	[정말로]	困る	[곤란하다]
迷う	[망설이다]	おもてなし	[대접]
前に	[전에]	準備	[준비]
お邪魔する	[방문하다]	喜ぶ	[기뻐하다]
～とも	[～전부]	へええ	[아~]

㊤ 「知っていますか」の返事の形の違いに注意しましょう。

- ・山口さんの電話番号を知っていますか。
——いいえ、知りません。
- ・西田さんが結婚したのを知っていますか。
——いいえ、知りませんでした。

【文法項目】

1 受け身形

- ・「今度の日曜日、遊びに来ませんか」と誘われているんです。
- ・急に遊びに来られるのは困るんです。

2 数量詞 + ほど

- ・2回ほど「お邪魔してもいいですか」と電話しました。
- ・すみませんが、10分ほど待ってください。

【ドリル】

- 1 ① 例：お母さんは太郎君をしかったです。→太郎君はお母さんにしかったです。
- 1) 先生はマリアさんを注意しました。
 - 2) ハスナさんは宋さんに買い物を頼みました。
 - 3) マークさんは私をパーティーに招待しました。
 - 4) 父は私を病院へ連れて行きました。
- ② 例：母は私の日記を読みました。→(私は)母に日記を読まれました。
- 1) 弟は私のケーキを食べました。
 - 2) 子供が私のパソコンを壊しました。
 - 3) 電車で隣の人が足を踏みました。
 - 4) (泥棒が)金さんの財布を盗りました。
- ③ 例：マークさんは、急に遊びに来ました、困りました。
- 急にマークさんに遊びに来られて、困りました。
- 1) 子供のころ、父親が死にました、大変でした→
 - 2) 急に雨が降りました、ぬれてしまいました→
 - 3) 夜、子供が泣きました、寝られませんでした→
- ④ 例：2020年に東京でオリンピックを行います。
- 2020年に東京でオリンピックが行われます。
- 1) 水曜日に日本語教室を開いています。→
 - 2) 1970年に万博公園の太陽の塔を造りました。→
 - 3) リオデジャネイロでサッカーのワールドカップを開催します。→
 - 4) 去年、アベノハルカスを建てました。→
- ⑤ 例：いろいろな国に日本の車を輸出しています。
- いろいろな国に日本の車が輸出されています
- 1) 漢字は中国と韓国と日本で使っています。→
 - 2) たくさんの国でスペイン語を話しています。→
 - 3) 世界中で村上春樹の本を読んでいます。→
 - 4) いろいろな国で日本のアニメを見えています。→
- ⑥ 例：日本人がカラオケを作りました。→カラオケは日本人によって作られました。
- 1) ノーベルがダイナマイトを発明しました。
 - 2) シェイクスピアは「ハムレット」を書きました。
 - 3) スティーブ・ジョブズはアップル社を創立しました。
 - 4) 豊臣秀吉が大阪城を建てました。

【談話練習】

- 1 あなたが子供^{こども}のころ、どんなことをほめられましたか/しかられましたか。
話^{はな}してください。

【タスク】

あなたの国^{くに}の有名な建物^{ゆうめい たてもの}/人物^{じんぶつ}/行事^{ぎょうじ}などについて調べて発表^{しら はつぴょう}しましょう。

[당신의 나라의 유명한 건물/인물/행사 등에 대해 조사해 발표해 봅시다.]

例^{れい}： アメリカ・・・自由^{じゆう}の女神^{めがみ}、フランス・・・エッフェル塔^{とう}、中国^{ちゅうごく}・・・万里^{ばんり}の長城^{ちやうじやう}



《Ⅷ. 余暇 A》

会話A-1

＜国際交流センターの料理教室で＞

[국제교류센터 요리교실에서]

講師: はい、今日は肉じゃがを作しましょう。

[네, 오늘은 니쿠자가(고기감자조림)를 만들어 봅시다.]

みんな: はい。

[네-.]

講師: 用意するものは何ですか。

[준비물은 무엇입니까?]

ハスナ: 肉とジャガイモです。

[고기와 감자입니다.]

講師:そうですね。肉は牛肉でも豚肉でもいいですが、

[그렇습니다. 고기는 쇠고기라도 돼지고기라도 됩니다만,]

今日は豚肉を食べられないハスナさんがいますから、牛肉にします。

[오늘은 돼지고기를 못 먹는 하스나 씨가 있으니까 쇠고기로 하겠습니다.]

宋: それから、玉ねぎとしらたきと、人参とグリーンピースです。

[그리고, 양파와 실곤약과 당근과 그린피스입니다.]

講師: 人参やグリーンピースはなくてもいいですが、

[당근과 그린피스는 없어도 됩니다.]

栄養があるし、色もきれいだから、今日は入れましょう。

[영양도 있고, 색깔도 예쁘기 때문에 오늘은 넣읍시다.]

会話 A-2

講師: まず、ジャガイモと人参と玉ねぎの皮をむいて、

[우선, 감자와 당근과 양파 껍질을 벗기고,]

これぐらいの大きさに切ってください。ジャガイモは水にさらしておきます。

[이 정도 크기로 잘라 주세요. 감자는 물에 담구어 놓습니다.]

宋: 水にさらすって、どういう意味ですか。

[물에 담구다란 어떤 의미 입니까?]

講師: 切った野菜を水につけておくことですよ。

[자른 야채를 물에 넣어 두는 것 입니다.]

ジャガイモは水にさらさないで置いておくと、色が悪くなってしまう。

[감자는 물에 담구어 놓지 않으면 색깔이 변해 버립니다.]

~~~~~

講師: はい、できましたね。では、お皿に入れましょう。

[ 네, 다 됐네요. 그럼 접시에 담읍시다. ]



お皿さらに入れたら、グリーンピースを上うへからパラパラと散ちらします。

〔 접시에 담았으면 그린피스를 위에서 듬성듬성 흘뿌립니다. 〕

これで出来でき上がりあがりです。では食たべましょう。

〔 이것으로 완성입니다. 그럼 먹읍시다. 〕

### 会話 A-3

宋そう : 美味しいですか。

〔 맛있습니까? 〕

ハスナ : とてもおいしいです。ぜひ家いえでもう一度作いちどつくってみたいです。

〔 너무 맛있어요. 꼭 집에서도 한번 더 만들어 보고 싶어요. 〕

宋そう : 私わたしも上手じょうずにできました。よかった。

〔 저도 잘 만들었습니다. 잘됐다. 〕

### 【ことばと表現】

#### A-1

|                           |            |                         |          |
|---------------------------|------------|-------------------------|----------|
| 講師 <small>こうし</small>     | 〔 강사 〕     | 玉ねぎ <small>たまねぎ</small> | 〔 양파 〕   |
| 肉じゃが <small>にくじゃが</small> | 〔 고기감자조림 〕 | しらたき                    | 〔 실곤약 〕  |
| 用意する <small>よういする</small> | 〔 준비하다 〕   | 人参 <small>にんじん</small>  | 〔 당근 〕   |
| ジャガイモ                     | 〔 감자 〕     | グリーンピース                 | 〔 그린피스 〕 |
| 牛肉 <small>ぎゅうにく</small>   | 〔 쇠고기 〕    | 栄養 <small>えいよう</small>  | 〔 영양 〕   |
| 豚肉 <small>ぶたにく</small>    | 〔 돼지고기 〕   | いろ                      | 〔 색 〕    |

#### A-2

|                          |            |                                             |             |
|--------------------------|------------|---------------------------------------------|-------------|
| 皮 <small>かわ</small>      | 〔 껍질 〕     | (お) 皿 <small>さら</small>                     | 〔 접시 〕      |
| むく                       | 〔 벗기다 〕    | パラパラ (と)                                    | 〔 흩어지는 모양 〕 |
| 水 <small>みず</small> にさらす | 〔 물에 담그다 〕 | 散 <small>ち</small> らす                       | 〔 흩어지다 〕    |
| つける                      | 〔 담그다 〕    | 出来 <small>でき</small> 上がり <small>あがり</small> | 〔 다 됨, 완성 〕 |

#### A-3

ぜひ 〔 꼭 〕

### 【その他のことば】

|                        |         |                       |        |
|------------------------|---------|-----------------------|--------|
| 煮 <small>に</small> る   | 〔 삶다 〕  | 蒸 <small>む</small> す  | 〔 찌다 〕 |
| 焼 <small>や</small> く   | 〔 굽다 〕  | 塩 <small>しお</small>   | 〔 소금 〕 |
| 炒 <small>いた</small> める | 〔 볶다 〕  | 砂糖 <small>さとう</small> | 〔 설탕 〕 |
| 揚 <small>あ</small> げる  | 〔 튀기다 〕 | しょうゆ                  | 〔 간장 〕 |

|                  |        |                  |          |
|------------------|--------|------------------|----------|
| 酢 <sup>す</sup>   | [ 식초 ] | 油 <sup>あぶら</sup> | [ 기름 ]   |
| 味噌 <sup>みそ</sup> | [ 된장 ] | だし               | [ 다시국물 ] |
| こしょう             | [ 후추 ] |                  |          |

## 【文法項目】

### 1 『～し、～し』

- ・とうふはおいしいし、安い<sup>やす</sup>し、栄養<sup>えいよう</sup> [영양] もあります。
- ・今日は暑い<sup>きょう あつ</sup>し、疲れた<sup>つか</sup>から、早く<sup>はや</sup>帰<sup>かえ</sup>りたいです。

### 2 『～て』『～ないで』

- ・眼鏡<sup>めがね</sup>をかけて新聞<sup>しんぶん</sup>をよみます。
- ・かぎをかけないで出<sup>で</sup>かけました。
- ・ジュースを飲<sup>の</sup>まないでお茶<sup>ちや</sup>を飲<sup>の</sup>みます。

### 3 『～くなる』

- ・秋<sup>あき</sup>には木<sup>き</sup>の葉<sup>は</sup> [나뭇잎] が赤<sup>あか</sup>くなります。
- ・日本語<sup>にほんご</sup>が上手<sup>じょうず</sup>になりました。

### 4 『～てみる』

- ・富士山<sup>ふじさん</sup>に登<sup>のぼ</sup>ってみたいです。
- ・インターネットで調<sup>しら</sup>べてみます。

### 5 『形容詞<sup>けいようし</sup>＋動詞<sup>どうし</sup>』

- ・丁寧<sup>ていねい</sup>に書<sup>か</sup>いてください。
- ・大き<sup>おお</sup>くからだを動<sup>うご</sup>かして体操<sup>たいそう</sup> [체조] します。

## 【ドリル】

□言<sup>い</sup>いましょう。

- 例<sup>れい</sup>: マークさん・背<sup>せ</sup>が高<sup>たか</sup>い・頭<sup>あたま</sup>が良<sup>いい</sup>い・親切<sup>しんせつ</sup>  
→マークさんは、背<sup>せ</sup>も高<sup>たか</sup>いし、頭<sup>あたま</sup>も良<sup>いい</sup>いし、親切<sup>しんせつ</sup>です。  
1) あのレストラン・おい<sup>やす</sup>しい・安<sup>やす</sup>い・サービ<sup>サービス</sup>スが良<sup>いい</sup>い →  
2) 服部<sup>はっとりよくち</sup>緑地<sup>しず</sup>・静<sup>しず</sup>か・広<sup>ひろ</sup>い・きれ<sup>いい</sup>い →  
3) エトレ<sup>とよなか</sup>豊中<sup>えき</sup>・駅<sup>ちか</sup>が近<sup>ちか</sup>い・スーパ<sup>スーパー</sup>がある・レストラン<sup>レストラン</sup>が多<sup>おほ</sup>い →
- 例<sup>れい</sup>: 今日<sup>きょう</sup>は暑<sup>あつ</sup>い・疲<sup>つか</sup>れた・帰<sup>かえ</sup>りたい  
→今日<sup>きょう</sup>は暑<sup>あつ</sup>いし、疲<sup>つか</sup>れたから、帰<sup>かえ</sup>りたいです。

- 1) ハンサム・親切・マークさんは人気がある
- 2) ひらがながある・カタカナがある・漢字がある・日本語はむずかしい
- 3) おなかが痛い・何も食べたくない・晩ご飯を食べない

- 3 例1：めがねをかけます・新聞を読みます →めがねをかけて、新聞を読みます  
 例2：かぎをかけませんでした・出かけました →かぎをかけないで、出かけました。

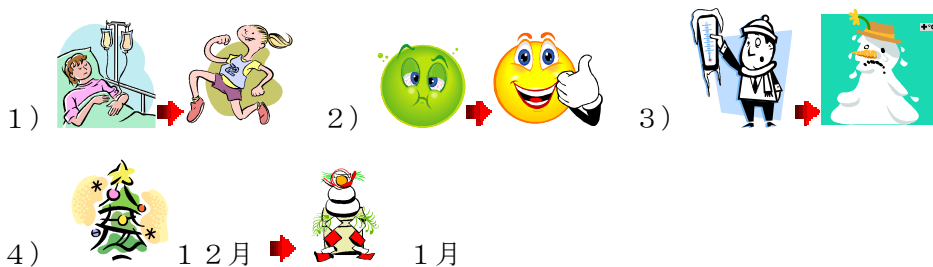


- 1) さとうを入れます・コーヒーを飲みます →
- 2) 電気を消しません・寝ます →
- 3) 寝ませんでした・ゲームをしました →
- 4) シートベルトをしません・車に乗ってはいけません→



- 4 例：日本語が上手じゃなかったです・今、上手です →日本語が上手になりました。

- 1) 病気でした・今、元気です →
- 2) 日本語の勉強がおもしろくなかったです・今、おもしろいです →
- 3) 先月は寒かったです・今、暖かいです →
- 4) 先月は12月でした・今、1月です →



- 5 例：肉じゃがの作り方をインターネットで調べます→インターネットで調べてみます。

- 1) 肉じゃがの作り方を宋さんが知っているかもしれません。  
 ちょっと聞きます → \_\_\_\_\_
- 2) 初めて肉じゃがを作りました→ \_\_\_\_\_ ので、  
 食べてください→ \_\_\_\_\_
- 3) このボールペン、インクがあるかどうかわからないので、書きます→ \_\_\_\_\_

6 形容詞の形を変えて、文の中に入れて言ってください。

例：大きい・体を動かして体操します。 → 体を大きく動かして体操します。

1) きれい・部屋がきたないので、掃除してください →

2) いい・昨日の晩、寝られませんでした。 →

3) 元気・子どもたちが遊んでいます。 →

4) 速い・足が痛くて、走れません →



1)



2)



3)



4)



【談話練習】

□話しましょう

1 日本で行ってみたいところ／食べてみたい物／会ってみたい人／やってみたいことを話しましょう。

例：A：私は富士山へ行ってみたいです。Bさんは日本でどこへ行ってみたいですか。

B：私は東京ディズニーランドへ行ってみたいです。

【タスク】

(1) あなたの町は10年前と今とどう違いますか。(例：車が多くなりました。交通が便利になりました。)話しましょう。

[ 당신의 동네는 10 년전과 지금이 어떻게 다른니까?(예:차가 많아졌습니다. 교통이 편리해졌습니다. )

(2) あなたの国の料理を紹介してください。できれば、作り方も説明してください。

[ 당신의 나라 요리를 소개해 주십시오. 가능하면 만드는 법도 설명해 주십시오. ]

## Ⅷ. 余暇 B

### 会話 B-1 <マンション前で>

ハスナ： 宋さん、こんにちは。

[ 소우 씨, 안녕하세요. ]

宋： こんにちは。 おでかけですか。

[ 안녕하세요. 외출하세요? ]

ハスナ： はい、イルマのスイミング教室に行きます。

[ 네, 이루마 수영교실에 갑니다. ]

イルマ、早く来なさい。

[ 이루마, 빨리 와라. ]

宋： イルマちゃん、スイミングは楽しい？

[ 이루마야, 수영은 재미있니? ]

イルマ： うん、楽しいよ。

[ 네, 재미있어요. ]

ハスナ： でも、最初はいやがって、泣きながら行っていました。

[ 하지만, 처음에는 가기 싫다고 울면서 왔습니다. ]

イルマ： だって、コーチが「泣くな。」とか「水の中で目を開けろ。」とか言うんだもん。

[ 그렇게 코치가「울지마」나「물 속에서 눈을 떠」나 말하니까 ]

でも、今は、大丈夫だよ。

[ 그렇지만 지금은 괜찮아요. ]

宋： それは、よかったわね。

[ 그건 잘 됐네. ]

### 会話 B-2 <マンション前で>

宋： 私も週に1回ぐらい泳ぎに行きたいんですが、大人が泳げるプールを知っていますか。

[ 저도 일주일에 한 번 정도 수영하러 가고 싶은데, 어른이 수영할 수 있는 곳을 알고 있습니까? ]

ハスナ： イルマの行っているプールには、大人が自由に泳いだり、歩いたりするコースがありますよ。

[ 이루마가 다니는 풀에는 어른이 자유롭게 수영하거나 걷거나 하는 코스가 있어요. ]

プールだけでなく、トレーニングジムもあるし、ヨガのクラスもあるし、エアロビクスの

[ 풀 뿐만 아니라, 트레이닝 짐도 있고, 요가 교실도 있고, 에어로빅 ]

クラスもありますよ。

[ 교실도 있어요. ]

宋： それは、いいですね。

[ 그것 좋네요. ]

でも、私は泳ぐだけでいいんです。

[ 하지만, 저는 수영만으로 됩니다. ]

ハスナ： じゃ、豊中市のプールはどうですか。料金はとても安いそうですよ。

[ 그림, 도요나카시 풀은 어때요? 요금은 매우 싼 것 같던데요. ]

宋 : いいですね。豊中市のプールは誰でも使えるんですか。

[ 괜찮네요. 도요나카시 풀은 누구라도 사용할 수 있습니까? ]

ハスナ : ええ、誰でもつかえるはずですよ。

[ 네, 누구라도 쓸 수 있을 것 입니다. ]

豊中市の広報かホームページで確かめてください。

[ 도요나카시 홍보지나 홈페이지에서 확인해 보세요. ]

宋 : そうですね。調べてみます。

[ 그러네요. 알아 보겠습니다. ]

ありがとうございます。

[ 감사합니다. ]

### 【ことばと表現<sup>ひょうげん</sup>】

#### B-1

|                          |           |                 |            |
|--------------------------|-----------|-----------------|------------|
| スイミング                    | [ 수영 ]    | いや (나)          | [ 싫음(싫은) ] |
| スイミング教室 <sup>きょうしつ</sup> | [ 수영 교실 ] | 泣く <sup>な</sup> | [ 울다 ]     |

#### B-2

|                       |            |                     |           |
|-----------------------|------------|---------------------|-----------|
| 泳ぐ <sup>およ</sup>      | [ 헤엄치다 ]   | ヨガ                  | [ 요가 ]    |
| 大人 <sup>おとな</sup>     | [ 어른 ]     | エアロビクス              | [ 에어로빅 ]  |
| プール                   | [ 풀,수영장 ]  | 料金 <sup>りょうきん</sup> | [ 요금 ]    |
| 自由 (に) <sup>じゆう</sup> | [ 자유(롭게) ] | 広報 <sup>こうほう</sup>  | [ 홍보 ]    |
| コース                   | [ 코스 ]     | ホームページ              | [ 홈 페이지 ] |
| トレーニングジム              | [ 트레이닝 짐 ] |                     |           |

### 【文法項目<sup>ぶんぽうこうもく</sup>】

#### 1 動詞+ながら+動詞<sup>どうし</sup>

- ・泣きながら行っていました。
- ・私はテレビを見ながら朝ごはんを食べます。

#### 2 命令形<sup>めいれいけい</sup>

- ・水の中で目を開けろ。
- ・もう少しだ! 頑張れ!

#### 3 禁止形<sup>きんしけい</sup>

- ・泣くな

- ・最後まであきらめるな

#### 4 動詞 に行きます

- ・週に一回ぐらい泳ぎに行きたいです。
- ・東京へ友達に会いに行きます。
- ・アメリカへ英語の勉強に行きたいです。

#### 5 動詞普通形/い形容詞/な形容詞な/名詞の はず

- ・誰でも使えるはずです。
- ・田中さんはアメリカに1年留学していたので、英語が話せるはずですよ。

### 【ドリル】

□言いましょう

- 1 例： 兄はギターを弾きます、歌います → 兄はギターを弾きながら歌います。



- 1) 私は スマホで音楽を聞きます、ジョギングします →



- 2) お茶を飲みます、話しましょう →



- 3) 料理の本を見ました、てんぷらを作りました →



- 4) アルバイトをします、大学で勉強しています。→



- 2 例： 先生：早く来ます → 早く来い。

- 1) 父：テレビを見ないで、宿題をします →

- 2) 先生：辞書で調べます →

- 3) 先輩：ここを片付けます →

- 4) コーチ：早く走ります →

ボールを投げます →

\*会話で命令形は、男の人が自分より下の人に使います。

女の方は動詞ます形+なさいの形を使います。

早く来ます → 早く来なさい。

起きます → 起きなさい。

3 例：先生：寝ます× → 寝るな

1) 先生：ここにごみを捨てます× →

2) 父：いつまでもテレビゲームをします× →

3) 父：マンガを読みます× →

4) 先生：学校を休みます× →

4 例：私はニューヨークへ行きます、ミュージカルを見ます

→ 私はニューヨークへミュージカルを見に行きます。

1) 私は梅田へ行きます、友達に会います →

2) マークさんはホテルへ行きました、食事をしました →

3) 私は北海道へ行きたいです、かにを食べます →

4) 宋さんは郵便局へ行きました、手紙を出します →

5 例：岡町商店街は木曜日が定休日だから、あのパンやも休みです → あのパンやも休みのはずです。

1) 今バーゲンセールをやっているので、ブーツも安くなっています →

2) 授業は終わったので、教室には誰もいません →

3) 薬を飲んだから、もうすぐ熱が下がります →

4) 明日のパーティーのこと鈴木さんは知っていますか。

—— いいえ、鈴木さんには連絡していませんので、知りません →

### 【談話練習】

1 教室で 携帯でメールをしている学生、ガムをかんでいる学生、寝ている学生、おしゃべりしている学生がいます。命令形、禁止形を使って注意してください。



### 【タスク】

1 A：あなたがやってみたいことは何ですか。

[ 당신이 하고 싶은 것은 무엇입니까? ]

(例：茶道、生け花、エアロビクス、柔道、書道 など)

[ 예: 다도, 꽃꽂이, 에어로빅, 유도, 서예, 등 ]

それがどこでできるかBさんに聞いてください。

[ 그것을 어디에서 할 수 있는지 B에게 물어 보십시오 ]

B：Aさんのやりたいことは、どこで、どうすればできるか教えてあげてください。

[ A가 하고 싶은 것은 어디에서 어떻게 하면 할 수 있는지 가르쳐 주십시오. ]



わからない場合は、Aさんと日本人に聞いたり、インターネットで調べたりしてください。

[ 모를 경우는 A와 일본사람에게 물어보거나 인터넷으로 조사해 보십시오. ]



## 【ことばと表現】

### 文法項目

|       |              |    |        |
|-------|--------------|----|--------|
| がんばる  | [ 끝까지 노력하다 ] | 留学 | [ 유학 ] |
| あきらめる | [ 포기하다 ]     |    |        |

### ドリル

|       |               |          |               |
|-------|---------------|----------|---------------|
| ギター   | [ 기타 ]        | 捨てる      | [ 버리다 ]       |
| 弾く    | [ 치다 ]        | テレビゲーム   | [ 텔레비전게임 ]    |
| 歌う    | [ 노래하다 ]      | マンガ      | [ 만화 ]        |
| スマホ   | [ 스마트폰 ]      | ミュージカル   | [ 뮤지컬 ]       |
| 音楽    | [ 음악 ]        | かに       | [ 게 ]         |
| ジョギング | [ 조깅 ]        | (手紙を) 出す | [ (편지를) 보내다 ] |
| てんぷら  | [ 튀김 ]        | 商店街      | [ 상점가 ]       |
| アルバイト | [ 아르바이트 ]     | 定休日      | [ 정기휴일 ]      |
| 調べる   | [ 알아보기/조사하다 ] | バーゲンセール  | [ 바겐세일 ]      |
| 先輩    | [ 선배 ]        | ブーツ      | [ 부츠 ]        |
| 片付ける  | [ 정리하다 ]      | 授業       | [ 수업 ]        |
| コーチ   | [ 코치 ]        | 薬        | [ 약 ]         |
| 走る    | [ 달리다 ]       | (熱が) 下がる | [ (열이) 내리다 ]  |
| 投げる   | [ 던지다 ]       | 連絡 (する)  | [ 연락(하다) ]    |
| ごみ    | [ 쓰레기 ]       |          |               |

### 談話練習

|         |            |            |            |
|---------|------------|------------|------------|
| 携帯 (電話) | [ 휴대(전화) ] | おしゃべり (する) | [ 잡담(하다) ] |
| ガム      | [ 껌 ]      | 注意 (する)    | [ 주의(하다) ] |
| かむ      | [ 씹다/물다 ]  |            |            |

### タスク

|        |          |    |        |
|--------|----------|----|--------|
| 茶道     | [ 다도 ]   | 柔道 | [ 유도 ] |
| 生け花    | [ 꽃꽂이 ]  | 書道 | [ 서예 ] |
| エアロビクス | [ 에어로빅 ] |    |        |



## 《 VIII. 余暇 C 》

### 会話C-1

＜ 会社で ＞

にしだ 西田 : マークさん、きのうのお茶会はどうでしたか。

[ 마크 씨, 어제 다도회는 어땠습니까? ]

マーク :びっくりしました。

[ 깜짝 놀랐습니다. ]

にしだ 西田 : どうしたんですか。

[ 어떻게 된 일입니까? ]

マーク : 茶道って、座るのも難しいんですね。

[ 다도라는 것이 앉는 것도 어렵네요. ]

一番端の席に座ったら、注意されました。

[ 제일 끝자리에 앉았다가 주의받았습니다. ]

にしだ 西田 : あ、一番端の席はその日の「主賓」が座る席なんですよ。

[ 아, 제일 끝자리는 그 날의 「주빈」이 앉는 자리예요. ]

マーク : そうですか。

[ 그렇습니까? ]

それに、お茶をいただく時間が長すぎます。

[ 게다가, 차를 마시는 시간이 너무 깁니다. ]

終わって立とうとしたとき、足が痛くて立てませんでした。

[ 마치고 일어나려고 했을 때, 다리가 아파서 못 일어났습니다. ]

にしだ 西田 : 正座するのは大変でしょう？

[ 정좌하는 것은 힘들죠? ]

マーク : 長く座れるように、お茶会に行く前に毎日練習していたのに・・・。

[ 오래 앉을 수 있도록 다도회 가기 전에 매일 연습했는데... ]

にしだ 西田 : じゃ、もう茶道はやめますか。

[ 그럼, 이제 다도회는 그만 둥니까? ]

マーク : いいえ、とても面白いし、日本の文化がわかるし、これからもずっと続けるつもりです。

[ 아니요. 매우 재미있고, 일본 문화를 알 수 있고, 앞으로도 계속할 생각입니다. ]

にしだ 西田 : そうですね。きっと、ますます茶道が好きになるでしょう。

[ 그렇군요. 반드시 점점 다도가 좋아질 것 입니다. ]

### 【ことばと表現】

|        |            |    |            |
|--------|------------|----|------------|
| お茶会    | [ 다도회 ]    | 端  | [ 끝/가장자리 ] |
| びっくりする | [ 깜짝 놀라다 ] | 席  | [ 자리 ]     |
| 座る     | [ 앉다 ]     | 座る | [ 앉다 ]     |

|         |            |         |            |
|---------|------------|---------|------------|
| 注意 (する) | [ 주의(하다) ] | 練習 (する) | [ 연습(하다) ] |
| 主賓      | [ 주빈 ]     | やめる     | [ 그만두다 ]   |
| いただく    | [ 받다/먹다 ]  | 面白い     | [ 재미있다 ]   |
| 終わる     | [ 마치다 ]    | 文化      | [ 문화 ]     |
| 立つ      | [ 서다 ]     | 続ける     | [ 계속하다 ]   |
| 足       | [ 다리/발 ]   | きっと     | [ 반드시/꼭 ]  |
| 痛い      | [ 아프다 ]    | ますます    | [ 점점 ]     |
| 正座 (する) | [ 정좌(하다) ] |         |            |

### 【文法項目】

#### 1 動詞/い形容詞/な形容詞 + すぎます

- ・時間が長すぎます。
- ・私の息子は元気すぎます。
- ・昨日のパーティーで飲みすぎました。

#### 2 動詞/い形容詞/な形容詞/名詞 + のに、～

- ・毎日練習しました・長く座れませんでした。
- ・ダイエットしています・痩せません。
- ・今日は寒いです・マークさんは半そでのシャツです。
- ・暇です・勉強しません
- ・父は病気です・会社を休みません。

#### 3 動詞辞書形/ない形 + つもりです

- ・これからもずっと続けるつもりです。
- ・夏休みは国へ帰らないつもりです。

#### 4 動詞/い形容詞/な形容詞/名詞 + でしょう

- ・きっとますます茶道が好きになるでしょう。
- ・明日はいい天気でしょう。
- ・マークさんが日本語能力試験の1級に合格するのは難しいでしょう。

### 【ドリル】

□言いましょう

- 例：このケーキ (大きい→ 大きすぎます) ね。半分にししょう。  
 1) 家賃10万円は (高い→ )。もっと安いところを探します。  
 2) バーゲンセールでお金を (使いました→ ) ので、お金がありません。

- 3) この店みせは（にぎやか→                      ）ね。話はなしができませんね。  
 4) 昨日きのうはちょっと（言いいました→                      ）ごめんなさい。

2 例：よく寝ねました、眠ねむいです→ よく寝たのに、眠ねむいです。

- 1) 薬くすりを飲のみました、風邪かぜが治なおりません  
 2) 梅雨つゆです、雨あめが降ふりません。  
 3) あのレストランはおいしいです、お客きやくさんが来きません  
 4) 宋そうさんは料理りょうりが上手じょうずです、あまり作つくりません  
 5) 6年間ねんかんも英語えいごを勉強べんきょうしました、英語えいごが話はなせません

3 例：来週らいしゅうの日曜日にちようび、何なにをしますか。

—— 映画えいがを見みに行いきます→ 映画えいがを見みに行いくつもりです。

1) マリアさんといいつ結けっ婚こんするんですか。

—— 来年らいねん結けっ婚こんします→

2) 日本語能力試験にほんごのうりよくしけんを受うけますか。

—— はい、受うけます→

3) 大学だいがくを卒業そつぎょうしたら、日本にほんで働はたらきますか。

—— いいえ、国くにへ帰かえります→

4) このことを先生せんせいに話はなしますか。

—— いいえ、話はなしません→

4 例：空そらが明あかるくなってきたので、もうすぐ（雨あめがやみます→雨あめがやむでしょう）

1) 最近さいきん、連絡れんらくしていないので、国くにの両親りょうしんは（心配しんぱいしています→                      ）

2) 日本語で挨拶あいさつもできないのだから、日本にほんの会社かいしゃで働はたらくのは（無理むりです→                      ）

3) 仕事しごとが忙いそがしいと言いっていたので、マークさんは日本語にほんごクラスに（来きません→                      ）

4) 食料品しょくりょうひんはコンビニで買かうよりスーパーで買かうほうが（安やすいです→                      ）

### 【談話練習だんわれんしゅう】

1 AさんはBさんに聞きいてください。Bさんは「～つもりです」を使つかって、答こたえてください。

- ・今晚こんばん何なにをしますか。
- ・いつ国くにへ帰かえりますか。
- ・夏休なつやすみにどこへ行いきますか/何なにをしますか。
- ・自由じゆうに質しつもん問もんしてください。

## 【タスク】

日本には「茶道」「華道」「歌舞伎」などの伝統的なものがあります。

[ 일본에는 「다도」「꽃꽂이」「가부키」 등 전통적인 것이 있습니다. ]

あなたの国には、どのような伝統的なものがありますか。クラスで発表しましょう。

[ 당신의 나라에는 어떤 전통적인 것이 있습니까? 교실에서 발표해 봅시다. ]



## 【ことば】

### 文法項目

|         |            |         |             |
|---------|------------|---------|-------------|
| 参加 (する) | [ 참가(하다) ] | 痩せる     | [ 살이 빠지다 ]  |
| カレーライス  | [ 카레라이스 ]  | 日本語能力試験 | [ 일본어능력시험 ] |
| 半そで     | [ 반팔 ]     | 1 級     | [ 1 급 ]     |
| シャツ     | [ 셔츠 ]     | 合格 (する) | [ 합격(하다) ]  |
| ダイエット   | [ 다이어트 ]   |         |             |

### ドリル

|         |           |         |            |
|---------|-----------|---------|------------|
| 甘い      | [ 달다 ]    | 受ける     | [ 받다 ]     |
| 家賃      | [ 집세 ]    | 卒業 (する) | [ 졸업(하다) ] |
| 探す      | [ 찾다 ]    | 空       | [ 하늘 ]     |
| バーゲンセール | [ 바겐세일 ]  | 明るい     | [ 밝다 ]     |
| 給料日     | [ 월급날 ]   | 最近      | [ 최근 ]     |
| ごめんなさい  | [ 미안합니다 ] | 連絡 (する) | [ 연락(하다) ] |
| 眠い      | [ 졸립다 ]   | 心配 (する) | [ 걱정(하다) ] |
| 治る      | [ 낫다 ]    | 挨拶      | [ 인사 ]     |
| 梅雨      | [ 장마 ]    | 無理      | [ 무리 ]     |
| お客さん    | [ 손님 ]    | 食料品     | [ 식료품 ]    |

### タスク

|     |         |     |         |
|-----|---------|-----|---------|
| 華道  | [ 꽃꽂이 ] | 伝統的 | [ 전통적 ] |
| 歌舞伎 | [ 가부키 ] |     |         |

《IX. 情報 A》

会話A-1

＜松井さんの家で＞ [ 마즈이 씨 집에서 ]

ハスナ： 松井さん、すみません、聞きたいことがあるんですが。  
[ 마즈이 씨, 죄송합니다. 물어보고 싶은 것이 있습니다만, ]

松井： あら、ハスナさん、こんにちは。  
[ 아, 하스마 씨, 안녕하세요. ]  
聞きたいことって何ですか。  
[ 물어보고 싶은 것이 뭐니까? ]

ハスナ： インドネシアに荷物を送りたいんですが、いくらぐらいかかるかわかりますか。  
[ 인도네시아네 짐을 보내고 싶습니다만, 얼마 정도 들지 아십니까? ]

松井： あ、それは私も知りません。  
[ 아...그건 저도 잘 모릅니다. ]  
国や重さによって違いますから・・・。  
[ 나라나 무게에 따라 다르기 때문에... ]

ハスナ： そうですか。  
[ 그렇습니까. ]  
実は、インターネットで調べようと思ったんですが、全部日本語なのでわからなくて・・・。  
[ 실은 인도네시아에서 알아보려고 했는데 전부 일본어라 잘 몰라서 ]

松井： あ、じゃ、一緒に見てみましょうか。  
[ 아, 그럼 같이 봅시다. ]

ハスナ： ありがとうございます。  
[ 감사합니다. ]

松井： わあ、いろいろ種類や条件があるんですね。  
[ 와~여러가지 종류나 조건이 있네요. ]  
難しく、私もわからない・・・。  
[ 어려워서 나도 잘 모르겠다. ]

ハスナ： じゃ、郵便局で聞いてきます。  
[ 그럼, 우체국에서 물어보고 오겠습니다. ]  
ありがとうございました。  
[ 감사했습니다. ]

会話 A-2

<郵便局で>

ハスナ : 外国に荷物を送りたいんですが、いくらぐらいかかりますか。

[ 외국에 짐을 보내고 싶습니다만, 얼마 정도 듭니까? ]

郵便局員 : 宛先はどちらですか。

[ 수신처가 어디입니까? ]

ハスナ : 宛先?

[ 수신처? ]

郵便局員 : どこに送りますか。

[ 어디에 보냅니까? ]

ハスナ : インドネシアです。

[ 인도네시아입니다. ]

郵便局員 : インドネシアは第二地域ですね。

[ 인도네시아는 제 2 지역이네요. ]

どれぐらいの重さですか。

[ 얼마 정도 무게입니까? ]

ハスナ : 1キロぐらいです。

[ 1 킬로그램 정도입니다. ]

郵便局員 : 大きさはどれぐらいですか。

[ 크기는 어느 정도입니까? ]

ハスナ : ええと、これぐらいです。

[ 음...그러니까 이 정도입니다.]

郵便局員 : それでしたら、小型包装物で送ったほうが安いですよ。

[ 그것이이라면 소형포장물로 보내는 편이 싸니다. ]

航空便は1450円、エコノミー航空便は880円です。

[ 항공편은 1450 엔, 에코노미 항공편은 880 엔입니다. ]

ハスナ : 航空便とエコノミー航空便はどう違いますか。

[ 항공편과 에코노미 항공편은 어떻게 다른니까? ]

郵便局員 : 航空便は1週間ぐらいで着きます。

[ 항공편은 1 주일 정도로 도착합니다. ]

エコノミー航空便なら2週間はかかります。

[ 에코노미 항공편이면 2 주간은 걸립니다. ]

ハスナ : 2週間もかかるんですか。わかりました。

[ 2 주나 걸립니까? 알겠습니다. ]

郵便局員 : では、荷物は一番長いところが60センチまで、長さ、幅、厚さを足して90センチ

[ 그럼, 짐은 제일 긴 면이 60 센티미터로 길이와 폭과 두께를 더해 90 센티미터 ]

までの入れ物に入れて持ってきてください。

[ 까지의 넣는 것에 넣어 가져와 주십시오. ]



ハスナ : ありがとうございます。

[ 감사했습니다.

]

## 【ことばと表現<sup>ひょうげん</sup>】

### 会話 A-1

|                   |          |
|-------------------|----------|
| 荷物 <sup>にもつ</sup> | [ 짐 ]    |
| 送る <sup>おく</sup>  | [ 보내다 ]  |
| ～ぐらい              | [ ～정도 ]  |
| かかる               | [ 걸리다 ]  |
| 重さ <sup>おも</sup>  | [ 무게 ]   |
| 違う <sup>ちが</sup>  | [ 다르다 ]  |
| 実は <sup>じつ</sup>  | [ 실은 ]   |
| 調べる <sup>しら</sup> | [ 알아보다 ] |

|                        |         |
|------------------------|---------|
| 全部 <sup>ぜんぶ</sup>      | [ 전부 ]  |
| 一緒 <sup>いっしょ</sup> (に) | [ 같이 ]  |
| 見 <sup>み</sup> てみる     | [ 봐보다 ] |
| わあ                     | [ 와~ ]  |
| 種類 <sup>しゅるい</sup>     | [ 종류 ]  |
| 条件 <sup>じょうけん</sup>    | [ 조건 ]  |
| 郵便局 <sup>ゆうびんきょく</sup> | [ 우체국 ] |

### 会話 A-2

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| 郵便局員 <sup>ゆうびんきょくいん</sup>  | [ 우체국직원 ]    |
| 外国 <sup>がいこく</sup>         | [ 외국 ]       |
| 宛先 <sup>あてさき</sup>         | [ 수신처 ]      |
| 第二地域 <sup>だいにちいき</sup>     | [ 제 2 지역 ]   |
| キロ                         | [ 킬로미터 ]     |
| 大きさ <sup>おお</sup>          | [ 크기 ]       |
| ええと                        | [ 음...그러니까 ] |
| 小型包装物 <sup>こがたほうそうぶつ</sup> | [ 소형포장물 ]    |
| 安い <sup>やす</sup>           | [ 싸다 ]       |

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| 航空便 <sup>こうくうびん</sup>      | [ 항공편 ]      |
| エコノミー航空便 <sup>こうくうびん</sup> | [ 에코노미 항공편 ] |
| 着 <sup>つ</sup> く           | [ 도착하다 ]     |
| 長さ <sup>なが</sup>           | [ 길이 ]       |
| 幅 <sup>はば</sup>            | [ 폭 ]        |
| 厚さ <sup>あつ</sup>           | [ 두께 ]       |
| 足す <sup>た</sup>            | [ 더하다 ]      |
| 入れ物 <sup>いれもの</sup>        | [ 넣는 것 ]     |

## 【学習項目<sup>がくしゅうこうもく</sup>】

### 1 ~によって~

- 国<sup>くに</sup>や重<sup>おも</sup>さによって違<sup>ちが</sup>います。
- ことばづかい<sup>ひと</sup>は人<sup>ひと</sup>や場<sup>ば</sup>合<sup>あい</sup>によって変<sup>か</sup>わります。
- 飛<sup>ひ</sup>行<sup>こう</sup>機<sup>き</sup>代<sup>だい</sup>は時<sup>じ</sup>期<sup>き</sup>によって違<sup>ちが</sup>います。

### 2 ~てきます。

- じゃ、郵<sup>ゆう</sup>便<sup>びん</sup>局<sup>きょく</sup>で聞<sup>き</sup>いてきます。
- すみません、ちょっとトイ<sup>い</sup>レへ行<sup>い</sup>ってきます。

- ・お弁当を持ってこなかったなので、コンビニで昼ごはんを買ってきます。

### 3 数量詞 は～/数量詞 も～

- ・「エコノミー航空便なら2週間はかかります。」  
「2週間もかかるんですか」
- ・どんなに急いでも、私の家から梅田まで1時間はかかります。
- ・日本ではリンゴ一つ150円もするんですか。私の国では30円ぐらいですよ。

### 4 動詞て/い形容詞くて/な形容詞で/名詞で、～ (原因・理由)

- ・難しく、私もわからない・・・。
- ・先生に会うことができ、うれしかったです。
- ・このパソコンは操作が簡単で、びっくりしました。
- ・雪で、新幹線が止まりました。

### 【ことばと表現】

|        |          |        |           |
|--------|----------|--------|-----------|
| ことばづかい | [ 말투 ]   | リンゴ    | [ 사과 ]    |
| 場合     | [ 경우 ]   | 操作     | [ 조작 ]    |
| 飛行機代   | [ 비행기값 ] | 簡単(な)  | [ 간단(한) ] |
| 時期     | [ 기간 ]   | びっくりする | [ 깜짝놀라다 ] |
| (お) 弁当 | [ 도시락 ]  | 雪      | [ 눈 ]     |
| コンビニ   | [ 편의점 ]  | 新幹線    | [ 신칸센 ]   |
| 急ぐ     | [ 서두르다 ] | 止まる    | [ 멈추다 ]   |

### 【ドリル】

#### □言いましょう

- 例：郵便料金・国や重さ・違います → 郵便料金は国や重さによって違います。  
 1) 電車料金・距離・決まります →  
 2) みそ汁の味・家・違います →  
 3) ことばづかい・時と場合・変わります →  
 4) 考え方・人・違います →
- 例：郵便局で聞きます → 郵便局で聞いてきます。  
 1) 会議の資料をコピーします →  
 2) のどがかわいたので、自動販売機で水を買います →  
 3) あそこのポストにはがきを出します →  
 4) 隣の部屋の電気がついてるので、消します →

3 例：むずかしいです・わかりません →むずかしくて、わかりません。

- 1) このパンはかたいです・食べられません →
- 2) 風邪です・学校を休みました →
- 3) 飛行機事故のニュースを見ました・びっくりしました →
- 4) パーティーに参加できません・残念です →
- 5) このパソコンは操作が複雑です・大変です →

4 ( )に「は」か「も」を入れて、言ってください。

- 1) A : 昨日、マークさんとワインを3本飲みました。  
B : えっ、3本 ( ) 飲んだんですか。  
A : はい。私もマークさんもワインが好きですから、いつも2本 ( ) 飲みますよ。  
B : すごいですね。私はケーキなら、5つ ( ) 食べられますが・・・。  
A : ケーキ、5つ ( ) ですか。
- 2) A : 私は昨日、10時に寝て、今朝、10時に起きました。  
B : 12時間 ( ) 寝たんですか。  
A : ええ、私は毎日、少なくとも8時間 ( ) 寝ますよ。

#### 【談話練習】

□話しましょう。

1 例のように「～てきます／～てきてください／～てきましようか」などを使って話してください。

例：デパートで

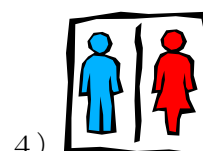
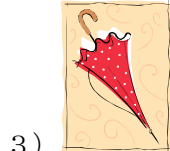
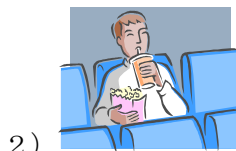
- A : 広くて、ワイン売り場がわかりませんね。  
B : そうですね。あそこにいる人に 聞いてきますね。

- 1) バス乗り場で  
A : 次のバスは何時でしょう。  
B : あそこに時刻表がありますね。ちょっと \_\_\_\_\_
- 2) 映画館で  
A : ポップコーンと飲み物がほしいですね。  
B : そうですね。じゃ、私が \_\_\_\_\_
- 3) 学校で  
A : あっ、教室にかさを忘れた！ \_\_\_\_\_  
B : わかった。じゃ、先に食堂に行っているよ。

4) 駅で

A : トイレへ \_\_\_\_\_ ので、ちょっと待っていてね。

B : うん、いいよ。



2 AさんはBさんに質問してください。Bさんは「～て／～くて／～で／～なくて」を使って答えてください。

例：A : 日本に来て困ったことがありますか。

B : そうですね。日本料理が食べられなくて、困りました。

1) A : 日本に来て困ったことがありますか。

B : \_\_\_\_\_、困りました。

2) A : 日本の生活はどうですか。

B : \_\_\_\_\_、大変です／楽しいです。

3) A : 最近、びっくりした／うれしかったことがありますか。

B : ええ、\_\_\_\_\_、びっくりしました／うれしかったです。

4) 自由に会話しましょう。



【ことばと表現】

郵便料金

[ ]

時と場合

[ ]

距離

[ ]

考え方

[ ]

決まる

[ ]

資料

[ ]

変わる

[ ]

自動販売機

[ ]

みそ汁

[ ]

ポスト

[ ]

味

[ ]

はがき

[ ]

家

[ ]

かたい

[ ]

ことばづかい

[ ]

風邪

[ ]

|                 |   |   |               |   |   |
|-----------------|---|---|---------------|---|---|
| 飛行機事故<br>ひこうきじこ | [ | ] | 時刻表<br>じこくひょう | [ | ] |
| 参加 (する)<br>さんか  | [ | ] | 映画館<br>えいがかん  | [ | ] |
| 残念<br>ざんねん      | [ | ] | ポップコーン        | [ | ] |
| 広い<br>ひろい       | [ | ] | 先に<br>さきに     | [ | ] |
| バス乗り場<br>のぼりば   | [ | ] | 食堂<br>しょくどう   | [ | ] |

### 【タスク】

あなたが国の家族や友達に連絡するときは、どんな通信方法を取っていますか。

[ 당신이 고국의 가족이나 친구에게 연락할 때 어떤 통신방법을 이용하고 있습니까? ]

毎月、いくらぐらいかかりますか。

[ 매달, 얼마 정도 듭니까? ]

通信費を安くするために何かしていますか。

[ 통신비를 싸게하기 위해 뭔가 하고 있습니까? ]

クラスで話しましょう。

[ 반에서 이야기해 봅시다 ]

※通信に使うことば [ 통신에 사용하는 말 ]

手紙 [ 편지 ]      はがき [ 엽서 ]      郵便 [ 우편 ]  
宅配便 [ 택배 ]      電話 [ 전화 ]      携帯電話 [ 휴대전화 ]  
スマホ [ 스마트폰 ]      라인 [ 라인 ]      카카오トーク [ 카카오톡 ]  
インターネット [ 인터넷 ]      E-mail [ 이메일 ]  
テレビ電話 [ 텔레비전화 ]      스카이프 [ 스카이프 ]



## 《 IX. 情報 B 》

### 会話 B-1 < 管理人室前で >

- 宋 : 管理人さん、すみません。  
 [ 저기요. 실례합니다. ]  
 [ 포스트에 이것이入っていたんですが、何ですか。 ]  
 [ 편지함에 이것이 들어 있었는데 무엇입니까? ]
- 管理人 : それは不在連絡票ですよ。宅配便の配達に来たけど、留守だったので、  
 [ 그것은 부재연락표입니다. 택배 배달이 왔는데 집에 안 계셔서 ]  
 [ 荷物を持って帰ったというお知らせです。 ]  
 [ 물건을 가지고 갔다고 알리는 것입니다. ]
- 宋 : あのう、私はどうすればいいんですか。  
 [ 저기, 제가 어떻게 하면 됩니까? ]
- 管理人 : この番号に電話すれば、配達したドライバーの電話につながります。  
 [ 이 번호로 전화하면 배달한 운전기사의 전화에 연결됩니다. ]  
 [ 持ってきてほしい日時を伝えれば、いいんです。 ]  
 [ 배달을 원하는 날짜와 시간을 말하면 됩니다. ]
- 宋 : 直接電話で話すんですか。  
 [ 직접 전화로 말합니까? ]
- 管理人 : ええ、そうです。でも、電話で話すのがいやなら、この番号にかければ、  
 [ 네, 그렇습니다. 하지만 전화로 말하는 것이 싫으면 이 번호로 걸면 ]  
 [ 再配達自動受付につながるの、音声案内の通りに操作すれば、いいですよ。 ]  
 [ 재배달 자동접수에 연결되니까 음성안내에 따라 조작하면 됩니다. ]
- 宋 : 日本語の音声案内を聞きながら、操作するんですね。  
 [ 일본어 음성안내를 들으며 조작하는 것이네요. ]  
 [ それは、難しそうですね。 ]  
 [ 그것은 어려운 것 같네요. ]
- 管理人 : 手伝いましょうか。  
 [ 도와드릴까요? ]
- 宋 : はい、お願いします。  
 [ 네, 부탁드립니다. ]

### 【ことばと表現】

|       |           |     |           |
|-------|-----------|-----|-----------|
| ポスト   | [ 편지함 ]   | 留守  | [ 집을 비움 ] |
| 不在連絡票 | [ 부재연락표 ] | 荷物  | [ 짐 ]     |
| 宅配便   | [ 택배 ]    | 日時  | [ 일시 ]    |
| 配達    | [ 배달 ]    | 伝える | [ 전하다 ]   |

|                |          |                  |          |
|----------------|----------|------------------|----------|
| ちよくせつ<br>直接    | [ 직접 ]   | おんせいあんない<br>音声案内 | [ 음성안내 ] |
| さいはいたつ<br>再配達  | [ 재배달 ]  | そうさ<br>操作        | [ 조작 ]   |
| じどうけつけ<br>自動受付 | [ 자동접수 ] | てつだう<br>手伝う      | [ 거들다 ]  |
| つながる           | [ 연결되다 ] |                  |          |

### 【文法項目】

1 動詞辞書形/た形 とおりに～、名詞の とおりに～

- ・音声案内のとおりに、操作すればいいですよ。
- ・私が言うとおりに、やってください。
- ・あなたが見たとおりに、話してください。

2 動詞 + ましょうか

- ・手伝いましょうか。
- ・暑そうですね。エアコンをつけましょうか。

### 【ドリル】

□ 言いましょう

1 例：矢印、進みます → 矢印のとおりに、進んでください。  
今から言います、します → 今から言うとおりにしてください。

- 1) 説明書、作ります →
- 2) 点線、切ります →
- 3) さっき説明しました、書きます →
- 4) 私が指示します、動きます →

2 例：荷物が重そうです、持ちます/はい → 荷物が重そうですね。持ちましょうか。  
——はい、お願いします。/はい、ありがとうございます。

荷物が重そうです、持ちます/いいえ → 荷物が重そうですね。持ちましょうか。  
——いいえ、結構です。/いいえ、大丈夫です。

- 1) 雨です、傘を貸します/いいえ →
- 2) 私が晩御飯を作ります/はい →
- 3) 少し味が薄い、塩を入れます/はい →
- 4) 寒いです、窓を閉めます/いいえ →

【談話練習】

□話しましょう

AさんはBさんに何か申し出てください。 Bさんは返事をして、会話を続けてください。

例：A：Bさん、日本料理を習いたいそうですね。

私が教えましょうか。

B：えっ、ほんとですか。ぜひお願いします。

A：いつがいいですか。

B：そうですね・・・

【タスク】

宅配便を送る場合、どうすればいいか調べましょう。

[ 택배를 보낼 경우, 어떻게 하면 되는지 알아보시다. ]

発送伝票をもらって来て、書いてみましょう。

[ 발송전표를 받아와 써 봅시다. ]



【ことば】

|         |            |      |          |
|---------|------------|------|----------|
| 矢印      | [ 화살표 ]    | 動く   | [ 움직이다 ] |
| 進む      | [ 나아가다 ]   | 味    | [ 맛 ]    |
| 説明書     | [ 설명서 ]    | 薄い   | [ 얇다 ]   |
| 点線      | [ 점선 ]     | 塩    | [ 소금 ]   |
| 切る      | [ 자르다 ]    | 申し出る | [ 신청하다 ] |
| 説明 (する) | [ 설명(하다) ] | 発送伝票 | [ 발송전표 ] |
| 指示 (する) | [ 지시(하다) ] |      |          |



## 《IX. 情報 C》

### 会話 C-1

＜神戸電気の社内で＞

- やまぐち 山口 : マークさん、パソコンのこと詳しいでしょう？  
 [ 마크 씨, 컴퓨터에 대해 잘 알죠? ]
- マーク : いいえ、そんなに詳しくないですけど・・・。  
 [ 아니요, 그렇게 잘 알지는 못합니다만... ]
- やまぐち 山口 : ワードは簡単ですが、エクセルは難しいですね。  
 [ 워드는 간단합니다만, 엑셀은 어렵네요. ]
- マーク : そうですね。でも、ワードは文章しか書けませんが、  
 [ 그러네요. 하지만, 워드는 문장밖에 쓸 수 없지만, ]  
 エクセルは数字の計算やグラフができて、便利ですよね。  
 [ 엑셀은 숫자 계산이나 그래프를 할 수도 있고, 편리하죠. ]  
 それに、パソコンは使えば使うほど面白くなりますよ。  
 [ 게다가, 컴퓨터는 쓰면 쓸수록 재미있어져요. ]
- やまぐち 山口 : そうですね。私も最近、毎日パソコンを使っています。  
 [ 그래요. 저도 최근에 매일 컴퓨터를 사용하고 있습니다. ]  
 パソコンのスイッチを入れて、ファイルを開いて、  
 [ 컴퓨터 스위치를 넣고, 파일을 열고, ]  
 データを入力するのが楽しくなってきました。  
 [ 데이터를 입력하는 것이 재미있어 졌습니다. ]

### 会話 C-2

＜神戸電気の社内で＞

- マーク : パワーポイントは使いましたか。  
 [ 파워포인트는 썼습니까? ]
- やまぐち 山口 : いいえ、まだ使っていません。  
 [ 아니요, 아직 쓰지 않았습니다. ]  
 エクセルが使えるようになってから、勉強します。  
 [ 엑셀을 쓸 수 있게 되고 나서 공부하겠습니다. ]
- マーク : そうですね。  
 [ 그렇군요. ]  
 パワーポイントはエクセルよりも、もっと面白いです。  
 [ 파워포인트는 엑셀보다도 더 재미있습니다. ]  
 エクセルではアニメーションができませんが、  
 [ 엑셀에서는 애니메이션을 할 수 없지만 ]  
 パワーポイントではできます。

[ 파워포인트에서는 할 수 있습니다. ]

そして、いろいろなプレゼンテーションをするのに<sup>つか</sup>えます。

[ 그리고, 여러가지 프레젠테이션을 하는 것에 사용합니다. ]

入<sup>にゅうりょく</sup>力<sup>りょく</sup>のし方<sup>かた</sup>はマニュアルのとおりになれば、できます。

[ 입력 방법은 매뉴얼 대로 하면 됩니다. ]

山口<sup>やまぐち</sup> : そうですか。

[ 그렇습니까? ]

でも、マニュアルはいくら読<sup>よ</sup>んでもわかりません。

[ 하지만, 매뉴얼은 아무리 읽어도 모르겠습니다. ]

マークさん<sup>おし</sup>教えてくださいませんか。

[ 마크 씨, 가르쳐 주지 않겠습니까? ]

マーク : いいですよ。頑<sup>がん</sup>張<sup>ばう</sup>ってください。

[ 좋아요. 열심히 하세요. ]

## 【ことばと表現<sup>ひょうげん</sup>】

### 会話<sup>かいわ</sup> C-1

|                        |             |                                           |               |
|------------------------|-------------|-------------------------------------------|---------------|
| 詳しい <sup>くわ</sup>      | [ 잘 알고 있다 ] | 面白い <sup>おもしろ</sup>                       | [ 재미있다 ]      |
| ワード                    | [ 워드 ]      | スイッチ                                      | [ 스위치 ]       |
| 簡単 <sup>かんたん</sup> (な) | [ 간단(한) ]   | (スイッチを) 入れる <sup>い</sup>                  | [ (스위치를) 넣다 ] |
| エクセル                   | [ 엑셀 ]      | ファイル                                      | [ 파일 ]        |
| 難 <sup>むずか</sup> しい    | [ 어렵다 ]     | 開 <sup>ひら</sup> く                         | [ 열다 ]        |
| 文章 <sup>ぶんしょう</sup>    | [ 문장 ]      | データ                                       | [ 데이터 ]       |
| 数字 <sup>すうじ</sup>      | [ 숫자 ]      | 入 <sup>にゅうりょく</sup> 力 <sup>りょく</sup> (する) | [ 입력(하다) ]    |
| グラフ                    | [ 그래프 ]     | 楽 <sup>たの</sup> しい                        | [ 즐겁다 ]       |
| 便利 <sup>べんり</sup> (な)  | [ 편리(한) ]   |                                           |               |

### 会話<sup>かいわ</sup> C-2

|         |           |           |            |
|---------|-----------|-----------|------------|
| パワーポイント | [ 파워포인트 ] | プレゼンテーション | [ 프레젠테이션 ] |
| アニメーション | [ 애니메이션 ] | マニュアル     | [ 매뉴얼 ]    |

## 【文法項目<sup>ぶんぽうこうもく</sup>】

1 ~は~ですが、~は~です。

・ワードは簡単<sup>かんたん</sup>ですが、エクセルは難<sup>むずか</sup>しいですね。

・私<sup>わたし</sup>は英<sup>えい</sup>語<sup>ご</sup>は話<sup>はな</sup>せますが、中<sup>ちゅう</sup>国<sup>ごく</sup>語<sup>ご</sup>は話<sup>はな</sup>せません。

- ・豊中駅とよなかえきの近くちかにスーパーはありますが、デパートはありません。

2 ～しか～ない。

- ・ワードは文ぶん章しょうしか書かけません。
- ・山口やまぐちさんは日本にほん語ごしか話はなせません。
- ・冷蔵庫れいぞうこに水みずしかありません。

3 ～は（動詞/い形容詞）ば （動詞/い形容詞）ほど～。／な形容詞なら な形容詞ほど～。

- ・エクセルは使つかえば使つかうほど面白おもしろくなります。
- ・給料きゅうりょうは高たかければ高たかいほど嬉うれしいです。
- ・結婚相手けっこんあいては料理りょうりが上手じょうずなら上手じょうずなほどいいですね。

4 ～ています。（習慣）

- ・私わたしも最近毎日パソコンを使つかっています。
- ・私わたしはひまなとき、本ほんを読よんだり、テレビを見みたりしています。
- ・毎朝まいあさ、ジョギングをしています。

5 ～て、～て、～。

- ・パソコンのスイッチを入いれて、ファイルを開ひらいて、データを入にゅうりよく力する。
- ・家うちは帰かえって、シャワーをして、晩飯ばんはんを食たべます。
- ・先週せんしゅうの日曜日にちようび、デパートへ行いって、ワインを買かって、山口さんやまぐちの家うつつへ行いきました。

6 まだ、～ていません。

- ・パワーポイントは使つかいましたか。  
——いいえ、まだ、使つかっていません。
- ・もう、ホテルを予約よやくしましたか。  
——いいえ、まだ、していません。 今から、ホテルに電話でんわします。
- ・今日きょう、荷物にもつが着つくはずなんです、まだ、届とどいていません。

7 ～てから、～。

- ・エクセルが使えるようになってから、勉強べんきょうします。
- ・日本語にほんごを勉強べんきょうしてから、日本にほんへ来きました。
- ・手てを洗あらってから、ご飯はんを食たべてください。

8 ～では～が、～では～。／～には～が、～には～。／～でも～が、～でも～。

- ・エクセルではアニメーションができませんが、パワーポイントではできます。
- ・トイレは1階かいにはありますが、2階かいにはありません。
- ・野菜やさいはスーパーでも買かえますが、デパートでも買かえます。

9 動詞辞書形 のに～。／名詞 に～。

- ・いろいろなプレゼンテーションをするのに、使います。
- ・服部緑地公園は散歩するのに、いいです。
- ・服部緑地公園は散歩に、いいです。

【ドリル】

□言いましょう

- 例：わたしは簡単な漢字が書けます。複雑な漢字が書けません。  
→ わたしは簡単な漢字は書けますが、複雑な漢字は書けません。
  - 1) このビルにコンビニがあります。スーパーがありません。→
  - 2) わたしは山が好きです。海があまり・・・→
  - 3) わたしは車を持っています。自転車を・・・→
  - 4) [みなさんで考えてください。] →
- 例：日本語・勉強します・おもしろくなります  
→ 日本語は勉強すればするほどおもしろくなります。
  - 1) この本・読みます・わからなくなります→
  - 2) 家・駅に近いです・家賃が高いです→
  - 3) パーティー・にぎやかです・楽しいです→
  - 4) [みなさんで考えてください。] →

【談話練習】

- AさんはBさんに聞いてください。  
Bさんはどちらを先にするか「～てから」を使って、答えてください。
  - ・朝起きたあと 1. 歯を磨く 2. ごはんを食べる
  - ・家に帰ったあと 1. シャワーを浴びる 2. 晩ごはんを食べる
  - ・晩ごはんを食べたあと 1. テレビを見る 2. 新聞を読む
  - ・晩ごはんを食べたあと 1. テレビを見る 2. 勉強する
  - ・自由に質問してください。

【タスク】

あなたが今いる部屋とほかの部屋（事務所・受付・会議室・食堂など）にあるものとないものを調べてください。

そして「～にはありますが～にはありません。」「～にはいますが～にはいません。」

「～にはたくさんありますが～には〇〇しか／少ししかありません」と発表してください。

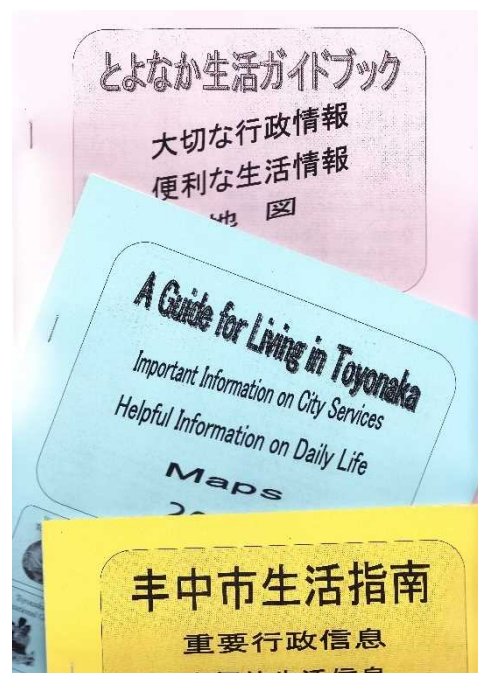
[ 당신이 지금 있는 방과 다른 방(사무실・접수・회의실・식당 등)에 있는 것과 없는 것을 비교해 보십시오.

그리고 「～에는 있지만～에는 없습니다. 」 「～에는 많이 있지만～에는 ○○밖에／조금 밖에 없습니다. 」라고 발표해 봅시다.]

### 【ことば】

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| 冷蔵庫<br><small>れいぞうこ</small>    | [ 냉장고 ]       |
| 給料<br><small>きゅうりょう</small>    | [ 월급 ]        |
| 嬉しい<br><small>うれ</small>       | [ 기쁘다 ]       |
| 結婚相手<br><small>けっこんあいて</small> | [ 결혼상대 ]      |
| 料理<br><small>りょうり</small>      | [ 요리 ]        |
| 上手<br><small>じょうず</small>      | [ 잘함/숨씨가 좋음 ] |
| 予約 (する)<br><small>よやく</small>  | [ 예약(하다) ]    |

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| 荷物<br><small>にもつ</small>              | [ 짐 ]        |
| 着く<br><small>つく</small>               | [ 도착하다 ]     |
| 届く<br><small>とどく</small>              | [ 닿다/이르다 ]   |
| 洗う<br><small>あらう</small>              | [ 씻다 ]       |
| 野菜<br><small>やさい</small>              | [ 야채 ]       |
| 服部緑地公園<br><small>はっとりりょくちこうえん</small> | [ 핫토리료쿠치공원 ] |



## 文型一覧表

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <sup>あと</sup><br>～後で、～<br>動詞た形／名詞の | V. 健康B     |
| (疑問詞) ～か～<br>普通形 (名詞だを消す)          | VI. 防災B    |
| ～かどうか～<br>普通形 (名詞だを消す)             | VI. 防災B    |
| ～かもしれない<br>普通形                     | V. 健康A     |
| ～く／に なる<br>い形容詞／な形容詞               | VIII. 余暇A  |
| ～ことがある<br>た形                       | III. 消費A   |
| ～ことができる<br>辞書形                     | II. 交通・移動B |
| ～させる (せられる) ／させられる<br>使役受け身形       | VII. 訪問B   |
| ～し、～し、～ (並列、理由)<br>普通形             | VIII. 余暇A  |
| ～すぎる<br>動詞ます形／い形容詞／な形容詞            | VIII. 余暇C  |
| ～せる／させる<br>使役形                     | VII. 訪問B   |
| ～そうだ (様態)<br>動詞ます形／い形容詞／な形容詞       | II. 交通・移動B |

|                      |                                                                  |
|----------------------|------------------------------------------------------------------|
| ～そうだ（伝聞）<br>普通形      | Ⅲ．消費C                                                            |
| ～たい<br>ます形           | Ⅲ．消費A                                                            |
| ～ために～（目的）<br>辞書形／名詞の | V．健康C                                                            |
| ～たら、～<br>た形          | Ⅲ．消費C                                                            |
| （疑問詞）～たらいいですか<br>た形  | Ⅳ．防災B                                                            |
| ～たり～たりする<br>た形       | Ⅳ．防災B                                                            |
| ～つもりだ<br>辞書形／ない形     | VⅢ．余暇C                                                           |
| ～て、～て、～<br>て形        | Ⅱ．交通・移動B                                                         |
| ～てあげる／もらう／くれる<br>て形  | Ⅳ．居住B                                                            |
| ～てある<br>て形           | VⅦ．訪問A                                                           |
| ～ている<br>て形           | （ 動作の継続）Ⅱ．交通・移動B<br>（動作の結果の状態）Ⅲ．消費B<br>（事物の状態）Ⅶ．訪問A<br>（習慣）Ⅸ．情報C |
| （まだ）～ていない<br>て形      | Ⅸ．情報C                                                            |

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| ～ておく<br>て形                  | VI. 防災 A                                      |
| ～ていただきます<br>て形              | V. 健康 C                                       |
| ～ていただけませんか／～てくださいませんか<br>て形 | V. 健康 C                                       |
| ～てから、～<br>て形                | IX. 情報 C                                      |
| ～てきます<br>て形                 | (状況の変化) VI. 防災 B<br>(ある行為をして元の場所に戻る) IX. 情報 A |
| ～てください<br>て形                | II. 交通・移動 B                                   |
| ～てしまう<br>て形                 | V. 健康 C                                       |
| ～ても～<br>て形                  | III. 消費 C                                     |
| ～てもいい<br>て形                 | II. 交通・移動 B                                   |
| ～てはいけない<br>て形               | V. 健康 A                                       |
| ～てみる<br>て形                  | VIII. 余暇 A                                    |
| ～て／～ないで (付帯状況)<br>て形／ない形    | VIII. 余暇 A                                    |



|                                                                  |             |
|------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p>～て／～なくて／～くて／～で（理由・原因）</p> <p>動詞て形／（ない形くて／い形容詞くて／な形容詞で／名詞で</p> | IX. 情報 A    |
| <p>～でしょう</p> <p>普通形（な形容詞、名詞 だを消す）</p>                            | VIII. 余暇 C  |
| <p>～でしょう？</p> <p>普通形（な形容詞、名詞 だを消す）</p>                           | VIII. 余暇 C  |
| <p>～と、～</p> <p>辞書形</p>                                           | III. 消費 C   |
| <p>～と思う／言う</p> <p>普通形</p>                                        | V. 健康 A     |
| <p>～とおりに～</p> <p>辞書形／動詞た形／名詞の</p>                                | IX. 情報 B    |
| <p>～とき（は）～</p> <p>普通形</p>                                        | IV. 居住 B    |
| <p>～ところだ</p> <p>辞書形／て形いる／た形</p>                                  | VII. 訪問 B   |
| <p>～な</p> <p>命令形</p>                                             | VII. 余暇 B   |
| <p>～ないでください</p> <p>ない形</p>                                       | II. 交通・移動 B |
| <p>～ながら～</p> <p>ます形</p>                                          | VIII. 余暇 B  |
| <p>～なくてもいい</p> <p>ない形</p>                                        | IV. 居住 B    |
| <p>～なければならない</p> <p>ない形</p>                                      | IV. 居住 B    |

|                                                                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <p>～にくい</p> <p>ます形</p>                                                          | VI. 防災 A   |
| <p>～のが～、～のは～、～のを～</p> <p>辞書形／ない形</p>                                            | VII. 訪問 A  |
| <p>～ので、～</p> <p>普通形（な形容詞、名詞な）</p>                                               | V. 健康 B    |
| <p>～のに～</p> <p>辞書形（な形容詞、名詞な）</p>                                                | IX. 情報 C   |
| <p>～場合（は）～</p> <p>普通形（な形容詞な／名詞の）</p>                                            | VI. 防災 A   |
| <p>～はずだ</p> <p>普通形（な形容詞な／名詞の）</p>                                               | VIII. 余暇 B |
| <p>～ばかりだ</p> <p>動詞た形</p>                                                        | VII. 訪問 B  |
| <p>～ば～</p> <p>条件形</p>                                                           | IV. 居住 B   |
| <p>（疑問詞）～ばいいですか</p> <p>動詞条件形</p>                                                | V. 健康 C    |
| <p>～ば～ほど～</p> <p>動詞条件形ば、動詞辞書形ほど～</p> <p>（い形容詞ーい）ければ、い形容詞ほど～／な形容詞なら、な形容詞なほど～</p> | IX. 情報 C   |
| <p>～ほうがいい</p> <p>辞書形／た形／ない形</p>                                                 | V. 健康 B    |
| <p>～<sup>まえ</sup>前に、～</p> <p>辞書形／名詞の</p>                                        | V. 健康 B    |

|                                      |             |
|--------------------------------------|-------------|
| <p>～みたいだ</p> <p>普通形（な形容詞、名詞だを消す）</p> | V. 健康 B     |
| <p>～やすい</p> <p>ます形</p>               | VI. 防災 A    |
| <p>～よう</p> <p>意向形</p>                | III. 消費 C   |
| <p>～ように思う</p> <p>意向形</p>             | III. 消費 C   |
| <p>～ようだ</p> <p>普通形（な形容詞な／名詞の）</p>    | V. 健康 B     |
| <p>～ように～</p> <p>辞書形／ない形</p>          | VI. 防災 B    |
| <p>～ようにする</p> <p>辞書形／ない形</p>         | VI. 防災 B    |
| <p>～ようになる</p> <p>辞書形</p>             | VI. 防災 B    |
| <p>～予定だ</p> <p>辞書形／名詞の</p>           | II. 交通・移動 C |
| <p>～れる／られる</p> <p>受け身形</p>           | VII. 訪問 C   |
| <p>～ろ</p> <p>命令形</p>                 | VIII. 余暇 B  |

どうしかつようひょう  
～ 動詞活用表 ～

て形

1. ～てください。  
・行き方<sup>いかた</sup>を教え<sup>おし</sup>てください。Ⅱ. 交通・移動<sup>こうつう いどう</sup>B
  
2. ～てもいいです。  
・モノレールに<sup>の</sup>乗<sup>の</sup>ってもいいですよ。Ⅱ. 交通・移動<sup>こうつう いどう</sup>B
  
3. ～て、～ます。  
・<sup>ほたるがいけえき</sup>蛸池駅<sup>い</sup>まで行<sup>い</sup>って、<sup>ほたるがいけ</sup>蛸池<sup>の</sup>でモノレール<sup>の</sup>に<sup>か</sup>乗<sup>か</sup>り換<sup>か</sup>えます。Ⅱ. 交通・移動<sup>こうつう いどう</sup>B  
・パソコンのスイッチを入れて、ファイルを開いて、データを入力する。Ⅸ. 情報 C
  
4. ～ています。  
・どこで<sup>う</sup>売<sup>う</sup>っていますか。Ⅲ. 消費<sup>しょうひ</sup>B  
・あそこ<sup>ひと</sup>に<sup>ひと</sup>人<sup>なら</sup>がたくさん<sup>い</sup>並<sup>い</sup>んでいます。Ⅱ. 交通・移動<sup>こうつう いどう</sup>C  
・まだ、<sup>か</sup>買<sup>か</sup>っていません。＊Ⅱ. 交通・移動<sup>こうつう いどう</sup>C  
・いいえ、まだ、使<sup>つか</sup>っていません。Ⅸ. 情報 C  
・この瓶<sup>びん</sup>にソースが入<sup>い</sup>っています。Ⅶ. 訪問 A  
・私も最近、毎日パソコンを使<sup>つか</sup>っています。Ⅸ. 情報 C
  
5. ～ても、～。  
・5時<sup>じ</sup>に<sup>お</sup>終<sup>お</sup>わらなくても、行<sup>い</sup>こう。Ⅲ. 消費<sup>しょうひ</sup>C
  
6. ～てあげます/もらいます/くれます。  
・<sup>しゅうしゅう</sup>収<sup>しゅう</sup>集<sup>しゅう</sup>日<sup>び</sup>を<sup>おし</sup>教<sup>おし</sup>えてくれます。Ⅳ. 居住<sup>きょじゅう</sup>A
  
7. ～てはいけません。  
・目<sup>め</sup>を<sup>め</sup>か<sup>め</sup>いてはいけません。Ⅴ. 健康 A
  
8. ～ておきます。  
・覚えておく<sup>お</sup>と<sup>お</sup>いい<sup>お</sup>電<sup>でん</sup>話<sup>わ</sup>番<sup>ばん</sup>号<sup>ごう</sup>はあります<sup>か</sup>。Ⅵ. 防災 A
  
9. ～てあります。  
・お菓子もジュースもたくさん<sup>い</sup>買<sup>い</sup>ってあるから、たくさん<sup>い</sup>食<sup>い</sup>べてね。Ⅶ. 訪問 A
  
10. ～てしまいます。

・保険証を家に忘れてしまっって・・・。

V. 健康 C

11. ～てみます。

・ぜひ家でもう一度作ってみたいです。

VIII. 余暇 A

12. ～てきます。

・郵便局で聞いてきます。

IX. 情報 A

・風邪も強くなってきました。

VI. 防災 B

13. ～てから、～ます。

・エクセルが使えるようになってから、勉強します。

IX. 情報 C

14. ～てくさいませんか／ていただけませんか。

・教えてくさいませんか。

V. 健康 C

15. ～ていただきます。

・住民登録のある市役所で手続きをしていただきます。

V. 健康 C

#### 辞書形

1. ～ことができます。

・バスで行くこともできますか。

II. 交通・移動 B

2. ～と、～。

・1時間以上、遅れると、予約はキャンセルになります。

III. 消費 C

3. ～ようになります。

・毎日、日本語を勉強したら、日本語の新聞が読めるようになりました。＊

VI. 防災 B

4. ～のに～。

・いろいろなプレゼンテーションをするのに使えます。

IX. 情報 C

#### ない形

1. ～ないでください。

・急行には、乗らないでください。

II. 交通・移動 C

2. ～なければなりません。

・粗大ごみ受付センターに電話しなければなりません。

IV. 居住 B

3. ～なくてもいいです。

・<sup>なまえ</sup>名前は<sup>か</sup>書かなくてもいいです。

IV. 居住<sup>きょじゅう</sup>B

### た形<sup>けい</sup>

1. ～たことがあります。

・わたしは<sup>た</sup>食べたことがあります。

III. 消費<sup>しょうひ</sup>C

2. ～たら、～

・もし会議<sup>かいぎ</sup>が5時に<sup>じ</sup>終わら<sup>お</sup>なかったら、どうしようかと思<sup>おも</sup>っています。

III. 消費<sup>しょうひ</sup>C

3. 疑問詞～たらいいですか。

・台風がきたら、どうしたらいいですか。

VI. 防災 B

4. ～たり～たりします。

・テーブルの下など、家具が倒れたり、窓ガラスが割れたりしたときに、怪我をしないところです。

VI. 防災 B

5. ～たばかりです。

・上海から帰ってきたばかりで、冷蔵庫がからっぽなので、助かります。

VII. 訪問 B

### ます形

1. ～たいです。

・買<sup>か</sup>いたいです。

III. 消費 A

2. ～やすいです／にくいです。

・「ひゃくじゅうばん」や「いちいちゼロ」より言いやすでしょう。

VI. 防災 A

3. ～ながら、～。

・最初はいやがって、泣きながら行っていました。

VIII. 余暇 B

4. お～になります。

・そちらにおかけになって、お待ちください。

V. 健康 B

5. お～します。

・お預かりします。

V. 健康 B

6. お～ください。

・お待ちください。

V. 健康 B

7. ～に行きます。

- ・私も週に1回ぐらい泳ぎに行きたいんですが、・・・。

VIII. 余暇 B

#### 可能形

1. ～られます。

- ・これは漢字の意味や読み方が調べられますか。

II. 消費 B

#### 条件形

1. ～ば、～。

- ・電話すれば、受付番号と処理手数料と収集日を教えてください。

IV. 居住 B

2. 疑問詞～ば、いいですか。

- ・保険証を作るためには、どうすればいいですか。

V. 健康 C

#### 意向形

1. ～よう。

- ・5時に終わらなくても、行こう。

III. 消費 C

2. ～ようと思っています。

- ・「さくら亭」にしようと思っています。

III. 消費 C

#### 受け身形

1. ～れる／られる

- ・「今度の日曜日、遊びに来ませんか」と誘われているんですが、・・・。

VII. 訪問 C

#### 使役形

1. ～せる／させる

- ・子どもに持って行かせます。

VII. 訪問 B

#### 使役受け身

1. ～される・せられる／させられる

VII. 訪問 B

#### 命令形

1. ～ろ

- ・水の中で目を開けろ。

VIII. 余暇 B

## 禁止形

1. ～な

・泣くな。

VIII. 余暇 B